



# JUMPSTARTER 16.0

BEDIENUNGSANLEITUNG  
OPERATION MANUAL

## ALLGEMEINES

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.


Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

## SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

 = **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

 = **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

 = **Warnung** | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.
- Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.
- Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.
- Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Überhitzung und Schmutz. Verwenden Sie es nur in trockener Umgebung.
- Vor der Verwendung des Produkts alle Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Produkt beachten.
- Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Bitte trennen Sie das Produkt vom



Ladegerät, wenn dieses vollständig aufgeladen ist. Nicht über Nacht laden.  
Nicht unbeaufsichtigt aufladen.

- Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist das Produkt vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen! Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
- Führen Sie das Laden und Entladen des Produkts nicht gleichzeitig aus.
- Vor der Verwendung des Produkts alle Anweisungen und Sicherheitshinweise des zu ladenden Geräts beachten.
- Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht mehr weiter. **EXPLOSIONSGEFAHR!** Entsorgen Sie das Produkt gemäß den Anweisungen.
- Verletzungs-, Brand- und Beschädigungsgefahr durch Kurzschluss! Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen.
- Verätzungsgefahr! Risiko von Augenverletzungen. Schutzbrille tragen und nicht über die Batterie beugen. Das Elektrolyt der entladenen Starterbatterie ist auch bei niedrigen Temperaturen flüssig.
- Batteriesäure ist ätzend! Bei Kontakt mit Haut oder Augen die betroffene(n) Stelle(n) umgehend mit viel Wasser spülen und Arzt aufsuchen. Batteriesäure auf Textilien löst diese unbehandelt innerhalb von 24-48 Stunden auf und kann auch damit in Kontakt stehende Körperstellen angreifen. Die betroffene(n) Stelle(n) umgehend mit viel Wasser spülen und ggfs. die Bekleidung wechseln.
- Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Kontakt mit der Hautätzende Verletzungen verursachen. Deshalb geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Die Reihenfolge von Plus- und Minuspol ist beim Anschließen und Entfernen unbedingt einzuhalten.

- Polklemmen dürfen einander nicht berühren.

### **⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION**

- Batterien können während des Ladens explosive Gase entwickeln und in die Umgebung abgeben. Für ausreichende Belüftung sorgen und jegliche Funkenbildung vermeiden.
- Verpuffungs- und Brandgefahr! Zündquellen (z.B. brennende Zigarette) von der Batterie fernhalten.
- Nicht in der Verpackung benutzen.
- Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.
- Setzen Sie das Gerät keiner großen Hitze und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus!
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

### **🔋 WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK**

Das Produkt enthält einen nicht austauschbaren Akkupack. Ist der Akku leer, so sollte er umgehend wieder aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden. Eine Tiefentladung schädigt den Akku und führt langfristig zu einem Totalausfall.

Laden Sie Ihren Akku mindestens alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.

Halten Sie den Akku fern von kleinen Metallgegenständen, die einen Kurzschluss der Kontakte verursachen könnten.

Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie. Stellen Sie das Produkt nur auf sauberen Flächen auf. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z.B. durch Sand oder Erde.

### **🧼 PFLEGE UND WARTUNG**

Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker / unterbrochener Spannungsversorgung.

Reinigungsarbeiten nur mit einem leicht feuchten Tuch durchführen, anschließend gut trockenreiben.

Zur Reinigung keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden. Das Produkt vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen. Darauf achten, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen. Keine harten Bürsten oder scharfen Gegenstände zur Reinigung verwenden.

## GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG)

1. Anschlussbuchse Jump Starter-Kabel
2. LED-Lampe
3. USB Typ-C Eingang (Laden) / Ausgang: 5V / 3A
4. USB-A Ausgang 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. USB-A Ausgang 2: 5V / 2.4A
6. An-/Aus Taster f. Lampe / USB-Ausgänge / Akku-Kapazitätsanzeige
7. Anzeige der Akku-Restkapazität
8. Ausgang: 15V / 10A

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist zur Verwendung als Startunterstützung für 12V Fahrzeugbatterien, zum Aufladen mobiler Geräte welche über einen 5V USB Eingang besitzen, sowie als Arbeitsleuchte gedacht. Mit dem Starthilfegerät kann ein Fahrzeug mit einer 12V-Batterie wieder gestartet werden. Es ist geeignet zum Starten von Diesel und Benzinmotoren. Durch den integrierten USB-Ausgang können auch mobile Endgeräte wie Tablet oder Smartphone geladen werden. Inklusive LED-Arbeitsleuchte mit Dauerlicht, Stroboskop- und SOS-Funktion.

Bitte vor dem Start beachten:

- Grüne LED blinkt schnell: keine Batterie angeschlossen / Während eines Starthilfeporgangs darf nur das Starthilfekabel am Jump Starter angeschlossen sein. Die Versorgung eines weiteren Gerätes über den USB-Anschluss ist nicht möglich und muss vorher unterbrochen werden.
- Die Starthilfeporgaben in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs sind zu beachten. Eine Nichtbeachtung der Vorgaben kann zu Schäden am Fahrzeug führen.
- Alle Stromabnehmer wie Scheinwerfer und Radio am Fahrzeug ausschalten.
- Niemals ein Fahrzeug ohne angeklemmte Starterbatterie versuchen zu starten.
- Sicherstellen, dass der Stecker vom Starthilfekabel mit der Gerätesteckdose fest verbunden ist. Ist die Verbindung während des Starthilfeporgangs lose, kann die Steckverbindung aufgrund des hohen Stroms schmelzen.
- Darauf achten, dass die Klemmen des Starthilfekabels fest auf den Batteriepolen sitzen und die Pole der Kfz-Batterie sauber sind.
- Warnung! Bei gedrückter „Boost“ Taste und während des Starthilfeporgangs niemals die Klemmen des Starthilfekabels miteinander verbinden – Kurzschluss mit Funkenbildung möglich, es besteht Explosionsgefahr.
- Der Jump Starter sollte mindestens 75% Akkukapazität aufweisen, damit genügend Power für einen erfolgreichen Startversuch vorhanden ist.
- Die Lagertemperatur muss im Bereich von + 5 °C...+ 40 °C liegen.
- Die Umgebungstemperatur beim Starthilfeporgang muss im Bereich von - 15 °C...+ 40 °C liegen.
- Ausschließlich das mitgelieferte Starthilfekabel mit den Polklemmen verwenden.

Während der Verwendung bitte beachten:

- Die Klemmen fest mit den Anschlusspolen der Batterie verbinden
- Jump-Starter sicher im Motorraum verstauen, damit er während des Startvorganges nicht herunterfallen kann

- Der Jump-Starter und die Anschlusskabel dürfen nicht in Reichweite bewegter Teile gelangen
- Durch Drücken der „Boost“ Taste werden die im Jump-Starter integrierten Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft gesetzt. Deshalb immer zuerst den Jump-Starter an die Batterie anschließen und danach die "Boost"-Taste drücken.

## INBETRIEBNAHME

1. Die Abdeckung vom Anschluss des Starthilfekabels aufschieben und das Starthilfekabel am Jump Starter anschließen.
2. Zuerst das rote Kabel am Pluspol und danach das schwarze Kabel am Minuspol der Kfz-Batterie kontaktieren.
3. Bitte entsprechend den nachfolgenden LED-Statusmeldungen vorgehen:

Status "Correct" LED	Bedeutung	Anwendung
"Correct" LED leuchtet grün	KFZ-Batterie ist in Ordnung und kann gestartet werden	Sollte eine zusätzliche Startunterstützung benötigt werden, die "Boost"-Taste 2x hintereinander mit min. 1s Zeitversatz drücken KFZ kann innerhalb von 30 Sekunden gestartet werden
"Correct" LED blinkt grün	Ladezustand der KFZ-Batterie ist sehr niedrig	"Boost" Taste 1x drücken, KFZ kann innerhalb von 30 Sekunden gestartet werden
Rote LED leuchtet	Klemmen sind verpolt angeschlossen	Klemmen polrichtig anschließen

Hinweis: Sind alle vorhandenen Verbindungen in Ordnung und es leuchtet keine LED so ist die Ursache wahrscheinlich eine schadhafte Kfz-Batterie. Die schadhafte Kfz-Batterie baldmöglichst austauschen.

4. Sobald der Motor läuft, die Anschlussklemmen von der Batterie entfernen. Beachten: zuerst die schwarze Klemme und dann die rote Klemme entfernen.
5. Den Motor laufen lassen, da die Lichtmaschine die eingebaute Kfz-Batterie wieder auflädt. Bei sehr niedrigen Temperaturen ist es möglich, dass mehrere Startversuche notwendig sind.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Die Wartezeit zwischen zwei Startversuchen sollte mindestens eine Minute betragen. Die Anzahl der möglichen Starthilfeporgänge sollte max. 4 innerhalb von 10 Minuten nicht überschreiten. Wurden zu viele Startversuche hintereinander unternommen, so blinkt die "Correct" LED abwechselnd rot / grün und es kann kein weiterer Startversuch erfolgen. Nach 10 Minuten Wartezeit steht die Starthilfefunktion wieder zur Verfügung, sofern noch genügend Akkukapazität vorhanden ist und die integrierte Sicherheitsvorrichtung es zulässt.

## AUSGÄNGE UND FUNKTIONEN

2x USB-A Ausgang 5V / 2.4A - 3.0A | 1x USB Typ C Ausgang 5V / 3A:  
Zu ladendes Endgerät mit dem ANSMANN Jump Starter über das mitgelieferte USB-Kabel verbinden. Anschließend den Ein- / Ausschalter drücken und der Ladevorgang beginnt

Ausgang Hohlsteckerbuchse 15V / 10A: Zu ladendes Endgerät über ein geeignetes Kabel mit dem Jump Starter verbinden. Anschließend den Ein- / Ausschalter drücken und der Ladevorgang beginnt.

1x USB Typ C Input 5V / 3A: Den ANSMANN Jump Starter mit dem mitgelieferten USB-Kabel an ein USB-Netzteil anschließen und der Ladevorgang startet automatisch.

Jump Cable Adapter: Über den Jumper Cable Anschluss wird das im Lieferumfang enthaltene Starthilfekabel angeschlossen.

### Akku-Kapazitätsanzeige:

- 100% Kapazität = 4 LEDs leuchten
- 75% Kapazität = 3 LEDs leuchten
- 50% Kapazität = 2 LEDs leuchten
- 25% Kapazität = 1 LED leuchtet

Taschenlampenfunktion: Den Ein- / Ausschalter 3 Sekunden gedrückt halten, um die LED einzuschalten. Durch erneutes Drücken wird das Stroboskop-Licht eingeschaltet und durch ein weiteres Drücken die SOS-Funktion.

## TECHNISCHE DATEN

Akku: LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh  
Eingang: USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W  
Ausgang: USB-C1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W  
USB-A1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W  
9.0 V / 2.0 A / 18.0 W  
12.0 V / 1.5 A / 18.0 W  
USB-A2: 5.0 V / 2.4 A / 12.0 W  
Ausgang 1: 15.0 V / 10.0 A / 150.0 W  
12 V Jump Starter: 600 A (2500 A max.)

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Eventuelle Ursache	Problemlösung
Jump Starter geht nicht einschalten	Spannung des Jump-Starters zu gering	Laden des Akkus / Jump-Starters
Starthilfe funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spannung des Jump-Starters zu gering</li><li>• Minus und Plus-Pole vertauscht</li><li>• Temperatur außerhalb des spezifizierten Temperaturbereichs</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laden des Akkus / Jump Starters</li><li>• Pole richtig anschließen</li><li>• Innerhalb des geeigneten Temperaturbereichs einen erneuten Startversuch durchführen</li></ul>
Alle LEDs blinken	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überlastungsschutz</li><li>• Gerät zu warm / kalt</li><li>• Umgebungstemperatur zu hoch / niedrig</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gerät ausschalten und prüfen</li><li>• Temperatur von +5°C bis +40°C einhalten Umgebungstemperatur von -15°C bis +40°C einhalten</li></ul>

## UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## HAFTUNGS AUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

 Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

## GENERAL

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.




Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

### SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

-  = **Information** | Useful additional information about the product
-  = **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
-  = **Warning** | Attention - Danger! May result in serious injury or death

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Like all electrical products, this product should not be used by children!
- Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.
- Use the product exclusively with the accessories included with it.
- Do not short-circuit connection terminals or batteries.
- Operate the product only within its power limits as cited in the technical data.
- Protect the product from moisture, overheating and dirt. Use it only in dry environments.
- Observe all information and safety instructions on the product before use.
- Do not leave the device unattended whilst operating.
- Please disconnect the product from the device being charged once it has been fully charged. Do not charge overnight. Do not charge

unsupervised.

- In order to prevent any risk of fire or electric shock, the product must be protected from moisture and rain! Never submerge the product in water or other liquids. Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.
- Do not charge and discharge the product at the same time.
- Observe all information and safety instructions for the device to be charged before using the product.
- The product can be damaged by impacts, shocks or being dropped, even from low heights. Handle the product carefully. Do not continue to use a damaged device. **RISK OF EXPLOSION!** Dispose of the rechargeable battery in accordance with instructions.
- Risk of injury, fire and damage due to short circuit! Improper handling of the product can lead to serious injury and damage.
- Risk of chemical burns! Risk of eye injuries. Wear safety goggles and do not lean over the battery. The electrolyte of the discharged starter battery is liquid even at low temperatures.
- Battery acid is corrosive! In the event of contact with skin or eyes, rinse the affected area(s) immediately with plenty of water and seek medical advice. Battery acid on textiles will dissolve within 24-48 hours if left untreated and can also attack areas of the body that come into contact with it. Rinse the affected area(s) immediately with plenty of water and change clothing if necessary.
- Leaking or damaged batteries can cause corrosive injuries if they come into contact with the skin. Therefore wear suitable protective gloves.
- The sequence of positive and negative terminals must be observed when connecting and disconnecting.
- Terminals must not touch each other.

### DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

- Batteries can develop explosive gases during charging and release them into the environment. Ensure adequate ventilation and avoid any sparking.

- Risk of deflagration and fire! Keep ignition sources (e.g. burning cigarettes) away from the battery.
- Do not use while still in the packaging.
- Do not cover the product – risk of fire.
- Do not expose the device to intense heat or leave it in direct sunlight!
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

### ☑ RECHARGEABLE BATTERY PACK

The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the battery is empty, it should be recharged immediately to avoid deep discharge. A deep discharge will damage the battery and lead to total failure in the long term.

Charge your rechargeable battery at least once every 3 months in order to maintain its service life.

Keep the rechargeable battery away from small metal objects that could cause the contacts to short-circuit. A short circuit between the battery contacts can result in burns or fire. Any short-circuit damage arising in this context will result in any warranty claim being voided.

Place the product only on clean surfaces. In particular, avoid contaminating the charging socket or the contacts, e.g. with sand or soil.

### ☑ CARE AND MAINTENANCE

Carry out cleaning tasks only when the mains plug has been pulled out / when the power supply has been disconnected.

Clean only with a slightly damp cloth, then rub it dry.

Do not use abrasive agents or solvents for cleaning.

Allow the product to cool down completely before cleaning.

Do not allow fluids to enter the housing.

Do not use hard brushes or sharp objects for cleaning.

### DEVICE DESCRIPTION (SEE ILLUSTRATION)

1. Jump starter cable connection socket
2. LED lamp
3. USB Type-C input (charging) / output: 5V / 3A
4. USB-A output 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. USB-A output 2: 5V / 2.4A
6. On/off button for lamp / USB outputs / battery capacity indicator
7. Display of the remaining battery capacity
8. Output: 15V / 10A

### PROPER INTENDED USE

The product is intended for use as a jump starter for 12 V vehicle batteries, for charging mobile appliances that have a 5 V USB input, and as a work light.

The jump starter can be used to restart a vehicle with a 12 V battery. It is suitable for starting diesel and petrol engines.

The integrated USB output can also be used to charge mobile devices such as tablets or smartphones. Includes LED work light

with continuous light, strobe and SOS function. Please note before starting:

- Only the jump leads may be connected to the jump starter during a jump start. It is not possible to supply another appliance via the USB port and must be disconnected beforehand.
- The jump start specifications in the vehicle's operator's manual must be observed. Failure to observe the specifications can result in damage to the vehicle.
- Switch off all current collectors such as headlamps and radio on the vehicle.
- Never attempt to start a vehicle without the starter battery connected.
- Ensure that the plug of the jump leads is firmly connected to the appliance socket. If the connection is loose during the jump-start process, the plug connection may melt due to the high current.
- Ensure that the terminals of the jump leads are firmly attached to the battery terminals and that the terminals of the vehicle battery are clean.
- Warning! Never connect the terminals of the jump leads when the 'Boost' button is pressed and during the jump-start process – short circuit with sparking possible, risk of explosion.
- The jump starter should have at least 75% battery capacity so that there is sufficient power for a successful start attempt.
- The storage temperature must be within the range of + 5 °C...+ 40 °C.
- The ambient temperature during the jump-start process must be within the range of – 15 °C...+ 40 °C.
- Only use the supplied jump leads with the pole terminals.

Please note during use:

- Connect the terminals firmly to the battery terminals.
- Stow the jump starter securely in the engine compartment so that it cannot fall during the starting process.
- The jump starter and the connecting leads must not be within reach of moving parts.
- Pressing the 'Boost' button overrides the safety devices integrated in the jump starter. Therefore, always connect the jump starter to the battery first and then press the 'Boost' button.

### FIRST USE

1. Slide open the cover of the jump lead connection and connect the jump leads to the jump starter.
2. First connect the red lead to the positive terminal and then the black lead to the negative terminal of the vehicle battery.



3. Please proceed according to the following LED status messages:

Status "Correct" LED	Meaning	Application
"Correct" LED lights up green	Vehicle battery is OK and can be started.	If additional starting support is required, press the 'Boost' button twice in succession with a time delay of at least 1 second. The vehicle can be started within 30 seconds.
"Correct" LED flashes green	The state of charge of the vehicle battery is very low.	Press the 'Boost' button 1x, The vehicle can be started within 30 seconds.
Red LED lights up	Terminals are connected with reversed polarity.	Connect the terminals with the correct polarity.

Note: If all existing connections are OK and no LED lights up, the cause is probably a faulty vehicle battery. Replace the faulty vehicle battery as soon as possible.

4. As soon as the engine is running, remove the terminals from the battery. Note: first remove the black terminal and then the red terminal.

5. Leave the engine running as the alternator recharges the installed vehicle battery. At very low temperatures, it may be necessary to make several attempts to start the engine.

The waiting time between two start attempts should be at least one minute. The maximum number of possible jump-start attempts should not exceed 4 within 10 minutes.

If too many start attempts have been made in succession, the 'Correct' LED will alternate between red and green and no further start attempts can be made. After waiting for 10 minutes, the jump-start function is available again, provided there is still sufficient battery capacity and the integrated safety device allows it.

### OUTPUTS AND FUNCTIONS

2x USB-A output 5 V/2.4 A – 3.0 A | 1x USB type C output 5 V/3 A: Connect the end device to be charged to the ANSMANN jump starter using the USB cable provided. Then press the on/off switch and the charging process begins.

Output hollow plug socket 15 V/10 A: Connect the end device to be charged to the jump starter using a suitable lead. Then press the on/off switch and the charging process begins.

1x USB type C input 5 V/3 A: Connect the ANSMANN jump starter to a USB power adapter with the supplied USB cable and the charging process starts automatically.

Jump leads adapter: The jump leads included in the scope of delivery are connected via the jump leads connection..

### Rechargeable battery capacity indicator::

- 100% capacity = 4 LEDs light up
- 75% capacity = 3 LEDs light up
- 50% capacity = 2 LEDs light up
- 25% capacity = 1 LED lights up

Torch function: Press and hold the on/off switch for 3 seconds to switch on the LED. Press again to switch on the strobe light and press again to switch on the SOS function.

### TECHNICAL DATA

Battery: LiPo 16000 mAh/59,2 Wh  
 Input: USB-C: 5V DC/3 A/15 W  
 Output: USB-C1: 5.0 V/3.0 A/15.0 W  
 USB-A1: 5.0 V/3.0 A/15.0 W  
 9.0 V/2.0 A/18.0 W  
 12.0 V/1.5 A/18.0 W  
 USB-A2: 5.0 V/2.4 A/12.0 W  
 Output 1: 15.0 V/10.0 A/150.0 W  
 12 V jump starter: 600 A (2500 A max.)

### TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Jump starter does not switch on	Voltage of jump starter too low	Charge the battery/jump starter
Jump starter does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltage of jump starter too low</li> <li>• Negative and positive poles reversed</li> <li>• Temperature outside the specified temperature range</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge the battery/jump starter</li> <li>• Connect terminals correctly</li> <li>• Attempt to restart within the appropriate temperature range</li> </ul>
All LEDs are flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overload protection</li> <li>• Appliance too warm/cold</li> <li>• Ambient temperature too high/low</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch off appliance and check</li> <li>• Maintain temperature from +5C° to +40C°</li> <li>• Maintain ambient temperature from -15 C° to +40C°</li> </ul>

### ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible.

Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements.

Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on



humans, animals and plants.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

## LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.



Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

## GÉNÉRAL

Veillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.


Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.


Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.


Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

## SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES

Veillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage:

 = **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit

 = **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

 = **Avertissement** | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Ce produit, comme tous les produits électriques, ne doit pas être laissé entre les mains des enfants !
- Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.
- N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.
- Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.
- N'utiliser le produit que dans ses limites de performance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Protégez le produit contre l'humidité, la surchauffe et la saleté. Ne l'utilisez que dans un environnement sec.
- Avant d'utiliser le produit, respectez toutes les instructions et consignes de sécurité sur le produit.

- Ne pas utiliser le produit sans surveillance.
- Débranchez le produit du chargeur une fois qu'elle est entièrement chargée. Ne pas charger pendant toute la nuit. Ne pas laisser sans surveillance pendant le chargement.
- Afin d'exclure le risque d'incendie ou le risque d'un choc électrique, protéger le produit contre l'humidité et la pluie ! Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.
- N'effectuez pas la recharge et la décharge de la centrale portable simultanément.
- Respecter toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité de l'appareil à charger avant l'utilisation du produit.
- Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute, même de faible hauteur. Manipulez le produit avec soin. N'utilisez plus un appareil endommagé. **RISQUE D'EXPLOSION !** Éliminez la batterie conformément aux instructions.
- Risque de blessures, d'incendie et de dommages en cas de court-circuit ! Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures graves et des dommages.
- Risque de brûlure chimique ! Risque de lésions oculaires. Porter des lunettes de protection et ne pas se pencher sur la batterie. L'électrolyte de la batterie de démarrage déchargée est liquide, même à basse température.
- Les acides des batteries sont corrosifs ! En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement et abondamment la ou les parties concernées à l'eau et consulter un médecin. Les acides de batterie sur les textiles les dissolvent dans les 24 à 48 heures s'ils ne sont pas traités et peuvent également attaquer les parties du corps en contact avec eux. Rincer immédiatement et abondamment à l'eau la ou les parties concernées et changer de vêtements si nécessaire.
- Les accus qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des blessures corrosives si elles entrent en contact avec la peau. Porter donc des gants de protection appropriés.
- L'ordre des pôles positif et négatif doit être

impérativement respecté lors du branchement et du débranchement.

- Les bornes ne doivent pas se toucher.

### **⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

- Les batteries peuvent dégager des gaz explosifs pendant la charge et les libérer dans l'environnement. Veiller à une aération suffisante et éviter toute formation d'étincelles.
- Risque de déflagration et d'incendie ! Tenir les sources d'inflammation (par ex. cigarette allumée) éloignées de la batterie.
- Ne pas utiliser dans l'emballage.
- Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.
- N'exposez pas l'appareil à une grande chaleur, ni au rayonnement direct du soleil!
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !

### **🔋 BLOC D'ACCU RECHARGEABLE**

Le produit contient un bloc d'accu non remplaçable. Si la batterie est vide, elle doit être rechargée immédiatement afin d'éviter une décharge totale. Une décharge profonde endommage la batterie et entraîne à long terme une panne totale.

Chargez votre batterie au moins tous les 3 mois afin de préserver sa durée de vie.

Conservez la batterie à l'abri des petits objets métalliques qui pourraient causer un court-circuit des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un feu. Tout droit à des prestations de garantie devient invalide pour les dommages liés à un court-circuit apparaissant dans ce contexte.

Placez le produit uniquement sur des surfaces propres. Évitez en particulier l'encrassement de la borne de chargement et des contacts, par ex. avec du sable ou de la terre.

### **🔧 ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec la fiche secteur débranchée / la tension d'alimentation coupée.

N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec un chiffon légèrement humide, puis bien essuyer pour sécher.

Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produit abrasif ou solvant.

Avant le nettoyage, laisser le produit entièrement refroidir.

Veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.

Ne pas utiliser de brosse dure ou d'objet acéré pour le nettoyage.

### **DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR ILLUSTRATION)**

1. Prise de raccordement du câble de démarrage Jump
2. Lampe LED
3. Entrée USB type-C (chargement) / sortie : 5V / 3A

4. Sortie USB-A 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. Sortie USB-A 2 : 5V / 2,4A
6. Bouton marche/arrêt pour lampe / sorties USB / indicateur de capacité de la batterie
7. Affichage de la capacité restante de la batterie
8. Sortie : 15V / 10A

## UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit est conçu pour être utilisé comme support de démarrage pour les batteries 12V des véhicules, pour recharger les appareils mobiles qui disposent d'une entrée USB 5V, ainsi que comme lampe de travail.

L'appareil d'aide au démarrage permet de redémarrer un véhicule équipé d'une batterie de 12V. Il convient au démarrage des moteurs diesel et essence. Grâce à la sortie USB intégrée, il est également possible de charger des terminaux mobiles comme une tablette ou un smartphone. Y compris lampe de travail à LED avec éclairage permanent, fonction stroboscopique et SOS.

Veillez noter avant le démarrage:

- Pendant une procédure d'aide au démarrage, seul le câble d'aide au démarrage doit être connecté au Jump Starter. L'alimentation d'un autre appareil via le port USB n'est pas possible et doit être interrompue au préalable.
- Respecter les consignes d'aide au démarrage figurant dans le manuel d'utilisation du véhicule. Le non-respect des consignes peut entraîner des dommages au véhicule.
- Éteindre tous les capteurs de courant tels que les phares et la radio du véhicule.
- Ne jamais essayer de démarrer un véhicule sans que la batterie de démarrage ne soit branchée.
- S'assurer que la fiche du câble de démarrage soit bien connectée à la prise de l'appareil. Si la connexion est lâche pendant le processus de démarrage, le connecteur peut fondre en raison du courant élevé.
- Veiller à ce que les pinces du câble de démarrage soient bien fixées sur les pôles de la batterie et que les pôles de la batterie du véhicule soient propres.
- Avertissement ! Ne jamais relier les bornes du câble de démarrage lorsque la touche « Boost » est enfoncée et pendant l'opération de démarrage - court-circuit possible avec formation d'étincelles, il existe un risque d'explosion.
- Le Jump Starter doit avoir une capacité de batterie d'au moins 75% afin de disposer de suffisamment de puissance pour réussir une tentative de démarrage.
- La température de stockage doit se situer dans une fourchette de + 5 °C à + 40 °C.
- La température ambiante lors du processus d'aide au démarrage doit se situer dans la plage - 15 °C...+ 40 °C.
- Utiliser exclusivement le câble de démarrage fourni avec les bornes.

À noter pendant l'utilisation :

- Die Klemmen fest mit den Anschlusspolen der Batterie verbinden.
- Jump-Starter sicher im Motorraum verstauen, damit er während des Startvorganges nicht herunterfallen kann
- En appuyant sur la touche « Boost », les dispositifs de sécurité intégrés au Jump-Starter sont désactivés. C'est pourquoi il faut toujours commencer par raccorder le Jump-Starter à la batterie et appuyer ensuite sur la touche « Boost »

## MISE EN SERVICE

1. Faire glisser le couvercle du connecteur du câble de démarrage et brancher le câble de démarrage sur le Jump Starter.
2. Contacter d'abord le câble rouge au pôle positif et ensuite le câble noir au pôle négatif de la batterie du véhicule.
3. Veuillez procéder conformément aux messages d'état des LED suivants :

LED de statut « Correct »	Signification	Application
LED « Correct » allumée en vert	La batterie du véhicule est en bon état et peut être démarrée.	Si une aide supplémentaire au démarrage est nécessaire, appuyer 2 fois de suite sur la touche « Boost » du site avec un décalage d'au moins 1s Le véhicule peut être démarré en moins de 30 secondes
La LED « Correct » clignote en vert	Le niveau de charge de la batterie du véhicule est très faible	appuyer 1x sur la touche « Boost », Le véhicule peut être démarré en moins de 30 secondes
la LED verte s'allume	Les bornes sont connectées avec une polarité inversée	Raccorder les bornes en respectant la polarité

Remarque : si toutes les connexions existantes sont correctes et qu'aucune LED ne s'allume, la cause est probablement une batterie de voiture défectueuse. Remplacer dès que possible la batterie automobile défectueuse.

4. Dès que le moteur tourne, retirer les bornes de la batterie.  
Attention : retirer d'abord la borne noire, puis la borne rouge.
5. Laisser tourner le moteur, car l'alternateur recharge la batterie intégrée du véhicule. En cas de températures très basses, il est possible que plusieurs tentatives de démarrage soient nécessaires.

Le temps d'attente entre deux tentatives de démarrage doit être d'au moins une minute. Le nombre de tentatives d'aide au démarrage possibles ne doit pas dépasser 4 au maximum en l'espace de 10 minutes.

Si trop de tentatives de démarrage ont été effectuées à la suite, la LED « Correct » clignote alternativement en rouge / vert et aucune autre tentative de démarrage ne peut avoir lieu. Après 10 minutes d'attente, la fonction d'aide au démarrage est à nouveau disponible, à condition qu'il y ait encore suffisamment de capacité de batterie et que le dispositif de sécurité intégré le permette.

## SORTIES ET FONCTIONS

2x sortie USB-A 5V / 2,4A - 3,0A | 1x sortie USB type C 5V / 3A : relier le terminal à charger à l'ANSMANN Jump Starter via le câble USB fourni. Appuyer ensuite sur l'interrupteur marche/arrêt et le processus de chargement commence.

Sortie prise creuse 15V / 10A : relier le terminal à charger au Jump Starter à l'aide d'un câble approprié. Appuyer ensuite sur l'interrupteur marche/arrêt et le processus de chargement commence.

1x USB Type C Input 5V / 3A : connecter le Jump Starter ANSMANN à un adaptateur secteur USB à l'aide du câble USB fourni et le processus de chargement démarre automatiquement.

Adaptateur Jump Cable : le connecteur Jumper Cable permet de brancher le câble de démarrage fourni.

#### Affichage de la capacité de l'accu :

- 100% de capacité = 4 LED allumées
- 75% de capacité = 3 LED allumées
- 50% de capacité = 2 LED allumées
- 25% de capacité = 1 LED allumée

Fonction de lampe de poche : maintenir l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes pour allumer la LED. En appuyant une nouvelle fois, la lumière stroboscopique s'allume et en appuyant une nouvelle fois, la fonction SOS s'active.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie : LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh  
Entrée : USB-C : 5V DC / 3 A / 15 W  
Sortie : USB-C1 : 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W  
USB-A1 : 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W  
9,0 V / 2,0 A / 18,0 W  
12,0 V / 1,5 A / 18,0 W  
USB-A2 : 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W  
Sortie 1 : 15,0 V / 10,0 A / 150,0 W  
Démarreur Jump 12 V : 600 A (2500 A max.)

#### RÉSOLUTION DES ERREURS

Problème	Cause éventuelle	Résolution des problèmes
Le Jump Starter ne s'allume pas	Tension du Jump-Starter trop faible	Charge de la batterie / du Jump-Starter
L'aide au démarrage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tension du Jump-Starter trop faible</li><li>• Pôles négatif et positif inversés</li><li>• Température en dehors de la plage de température spécifiée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Charge de la batterie / Jump Starter</li><li>• Brancher correctement les pôles</li><li>• Faire une nouvelle tentative de démarrage dans la plage de température appropriée</li></ul>
Toutes les LED clignotent	<ul style="list-style-type: none"><li>• Protection contre les surcharges</li><li>• Appareil trop chaud / trop froid</li><li>• Température ambiante trop élevée / trop basse</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteindre et vérifier l'appareil</li><li>• Respecter une température de +5°C à +40°C</li><li>• Respecter une température ambiante de -15°C à +40°C</li></ul>

#### REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au

revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.


Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/piles rechargeables (uniquement lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.

Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

#### EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

 Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

## GENERALIDADES

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.


Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.


En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.


Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

## SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

 = **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

 = **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

 = **Aviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

## INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Como cualquier producto eléctrico, éste no debe encontrarse accesible a los niños!
- No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.
- Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.
- No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.
- Emplear el producto solamente dentro del margen de sus prestaciones como se indica en sus datos técnicos.
- Proteja el producto de la humedad, el sobrecalentamiento y la suciedad. Empléelo solamente en entornos secos.
- Antes de emplear el producto observe todas las

instrucciones e indicaciones relativas a la seguridad que se encuentran en el producto mismo.

- No usar el producto sin vigilancia.
- Separe el producto del cargador cuando se haya cargado completamente. No realice la carga durante la noche. No cargue sin vigilancia.
- ¡Para descartar el peligro de incendio o de electrocución ha de protegerse el producto de la humedad y de la lluvia! No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.
- No lleve a cabo simultáneamente la carga y la descarga del producto.
- Antes de emplear el producto, observe todas las instrucciones e indicaciones de seguridad del dispositivo a cargar.
- El producto podría dañarse por causa de los golpes, las percusiones o las caídas (incluso de pequeñas alturas). Maneje el producto con precaución. No siga empleando un dispositivo dañado. ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Elimine la batería según las instrucciones.
- ¡Peligro de lesionarse, incendio y daños por causa de cortocircuito! El trato incorrecto del producto puede ocasionar lesiones y daños graves.
- ¡Peligro de sufrir quemaduras químicas! Riesgo de lesiones oculares. Llevar gafas de protección y no inclinarse sobre la batería. Los electrolitos de la batería de arranque descargada se encuentran en estado líquido incluso a bajas temperaturas.
- ¡El ácido de la batería es corrosivo! De darse el contacto con la piel o los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua la zona afectada y acudir al médico. Al entrar en contacto con los tejidos, el ácido de las pilas, de no eliminarse, los disuelve en un lapso de 24 a 48 horas y así puede afectar a las partes del cuerpo subyacentes. Enjuagar las partes afectadas inmediatamente con abundante agua y, en caso pertinente, cambiarse de vestimenta.
- Las pilas recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por este motivo deben llevarse guantes apropiados.

• El orden correcto de los polos positivo y negativo debe observarse obligatoriamente al colocarse y retirarse las baterías.

• Los bornes de los polos no deben tocarse.

### **⚠️ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

• Las baterías pueden generar gases explosivos y emitirlos al entorno durante la carga. Procurar una aireación suficiente y evitar que se produzca cualquier tipo de chispas.

• ¡Peligro de deflagración e incendio! Mantener las fuentes de ignición (por ejemplo, cigarrillos encendidos) alejadas de la batería.

• No lo emplee en su embalaje.

• No cubra el producto; peligro de incendio.

• ¡No exponga el dispositivo a altas temperaturas ni a la radiación solar directa!

• ¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

### **🔋 CONJUNTO DE PILAS RECARGABLES**

El producto contiene un conjunto de baterías recargables no sustituible. Si la batería recargable está agotada, debe recargarse inmediatamente a fin de evitar la descarga extrema. La descarga extrema daña la batería recargable y tiene como consecuencia a largo plazo a un fallo total.

Cargue la batería al menos cada 3 meses para preservar su vida útil.

Mantenga la batería alejado de objetos metálicos pequeños porque podrían causar un cortocircuito de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería pueden dar lugar a quemaduras o fuego. Los derechos de garantía quedan anulados por cualquier daño derivado de un cortocircuito así originado.

Coloque el producto sólo sobre una superficie limpia. Evite en particular que se ensucien, por ejemplo, con arena o tierra, los conectores de carga y los contactos.

### **🔧 MANTENIMIENTO Y CUIDADOS**

Los trabajos de limpieza solamente deben llevarse a cabo con el enchufe retirado e interrumpiendo el suministro de tensión. Los trabajos de limpieza solo deben realizarse con un paño ligeramente humedecido; seguidamente secar bien frotando. No utilice medios abrasivos ni disolventes para la limpieza. Deje que el producto se enfríe completamente antes de limpiarlo. Observar que no debe penetrar líquido en la carcasa. No emplear para la limpieza ningún cepillo duro ni objeto agudo alguno.

### **DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (VÉASE LA ILUSTRACIÓN)**

1. Toma de conexión del cable de arranque
2. Lámpara LED

3. Entrada (carga) / salida USB Tipo-C: 5V / 3A

4. Salida USB-A 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A

5. Salida USB-A 2: 5V / 2,4A

6. Botón de encendido/apagado de la lámpara / salidas USB / indicador de capacidad de la batería

7. Indicación de la capacidad restante de la batería

8. Salida: 15V / 10A

### **USO PRESCRITO**

El producto se ha concebido como arrancador para baterías de vehículos de 12V, para cargar dispositivos móviles que dispongan de una entrada USB de 5V y como lámpara de trabajo.

Gracias al arrancador puede arrancarse de nuevo un vehículo con una batería de 12V. Es apropiado para arrancar motores de gasóleo y de gasolina. Gracias a la salida USB integrada pueden cargarse también dispositivos finales móviles como tabletas o smartphones. Incluida una lámpara de trabajo LED con luz permanente, funciones estroboscópica y de SOS.

Por favor, observe antes de arrancar:

- Durante un proceso de arranque asistido sólo el cable del arrancador debe encontrarse conectado al arrancador mismo. El suministro a otro dispositivo más a través de la conexión USB no es posible y ha de interrumpirse de antemano.
- Deben observarse las especificaciones para el arranque contenidas en las instrucciones de servicio. La no observación de las especificaciones puede causar daños al vehículo.
- Deben desconectarse todos los consumidores de corriente del vehículo como son los faros y la radio.
- No intente arrancar nunca un vehículo sin la batería del arrancador conectada.
- Ponga a seguro que el enchufe del cable del arrancador se encuentre bien unido a la toma del dispositivo. Si la conexión se aflojase durante el proceso de arranque asistido, la conexión por enchufe puede fundirse por causa de la alta corriente.
- Observe que los bornes del cable del arrancador estén bien unidos a los polos de la batería y que los polos de la batería del vehículo estén limpios.
- ¡Advertencia! Estando presionado el botón „Boost” y durante el proceso de arranque asistido no deben unir nunca entre sí los bornes del cable del arrancador, pudiera darse un cortocircuito con formación de chispas y peligro de explosión.
- El arrancador debe mostrar una carga de batería recargable mínima de 75% a fin de contar con suficiente potencia para un intento de arranque con éxito.
- La temperatura de almacenamiento debe encontrarse en la gama de + 5 °C...a + 40 °C.
- La temperatura ambiente en el proceso de arranque asistido debe encontrarse en la gama de - 15 °C...+ a 40 °C.
- Emplearse exclusivamente el cable del arrancador suministrado con los terminales de los polos.

Por favor, observe durante el empleo:

- Unir los bornes fijamente a los polos de conexión de la batería.
- El arrancador debe guardarse de modo seguro en el compartimento del motor de modo que no pueda precipitarse durante el proceso de arranque.
- El arrancador y el cable de conexión no deben



encontrarse en zonas cercanas a piezas móviles.

- Presionando el botón „Boost“ se ponen fuera de servicio los dispositivos de seguridad integrados en el arrancador. Por este motivo siempre debe conectarse primero el arrancador a la batería y luego pulsarse el botón "Boost".

## PUESTA EN SERVICIO

1. Desplazar la cobertura de la conexión del cable del arrancador y conectar el cable al arrancador.
2. Primero contacte el cable rojo con el polo positivo y luego el cable negro con el polo negativo de la batería del vehículo.
3. Por favor, proceda según los siguientes mensajes de estado LED:

estado LED "Correct"	Significado	Empleo
El LED "Correct" se ilumina con luz verde"	La batería del vehículo se encuentra en orden y puede arrancarse.	Caso que se necesite una asistencia de arranque adicional, pulsar el botón "Boost" dos veces consecutivamente con un segundo de retraso mínimo. El vehículo puede arrancarse en 30 segundos
El LED "Correct" se ilumina con luz verde	La carga de la batería del vehículo es muy baja	Pulsar el botón "Boost" una vez, El vehículo puede arrancarse en 30 segundos
El LED rojo se ilumina	Bornes conectados con polaridad invertida	Conectar los bornes con la polaridad correcta

Indicación: si todas las conexiones están en orden y no se ilumina ningún LED probablemente la causa consista en una batería de vehículo defectuosa. Sustituya a la mayor brevedad posible la batería de vehículo defectuosa.

4. Retire de la batería los bornes de conexión tan pronto como el motor se ponga en marcha. Observe: retire primero el borne negro, luego el rojo.
5. Deje el motor en marcha, pues la dinamo recarga la batería de vehículo montada. En caso de temperaturas muy bajas es posible que se necesiten varios intentos de arranque.

El intervalo entre los intentos de arranque debe ser mínimamente de un minuto. No debe hacer más de 4 intentos de arranque en un lapso de 10 minutos.

Si se hacen muchos intentos de arranque consecutivamente, el LED "Correct" se ilumina intermitentemente con luz roja / verde y no deben hacerse más intentos de arranque. Tras 10 minutos de espera se dispone nuevamente de la función de arranque siempre que baste la capacidad de carga y el dispositivo de seguridad integrado lo permita.

## SALIDAS Y FUNCIONES

2 salidas USB-A 5V / 2.4A - 3.0A | 1 salida USB tipo C de 5V / 3A: conectar el dispositivo final a cargar con el arrancador ANSMANN por medio del cable USB suministrado. Seguidamente pulsar el interruptor de conexión / desconexión y comenzar con el proceso de carga.

Salida de enchufe hueco 15V / 10A: conectar el dispositivo final a cargar por medio de un cable apropiado con el arrancador.

Seguidamente pulsar el interruptor de conexión / desconexión y comenzar con el proceso de carga.

1 USB tipo C input 5V / 3A: el arrancador ANSMANN se conecta con el cable USB suministrado a un bloque de alimentación USB y el proceso de carga se inicia automáticamente.

Adaptador del arrancador: por medio de la conexión Jumper Cable se conecta el cable del arrancador contenido en el volumen de suministro.

## Señalización de la capacidad de la batería:

- 100% de la capacidad = se iluminan 4 LEDs
- 75% de la capacidad = se iluminan 3 LEDs
- 50% de la capacidad = se iluminan 2 LEDs
- 25% de la capacidad = se ilumina 1 LED

Función de linterna: mantener pulsado el interruptor de conexión / desconexión 3 segundos para conectar el LED. Pulsando de nuevo se conecta la luz estroboscópica y, si se pulsa una vez más, se conecta la función SOS.

## DATOS TÉCNICOS

Batería:	LiPo 16000 mAh / 59200 mWh
Entrada:	USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W
Salida:	USB-C1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W
	USB-A1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W 9.0 V / 2.0 A / 18.0 W 12.0 V / 1.5 A / 18.0 W
	USB-A2: 5.0 V / 2.4 A / 12.0 W
	Salida 1: 15.0 V / 10.0 A / 150.0 W
	Arrancador de 12 V: 600 A (2500 A máx.)

## SOLVENTACIÓN DE ERRORES

Problema	Posible causa	Solventación del problema
El arrancador no se enciende	La tensión del arrancador es demasiado baja	Carga de la batería / del arrancador
El arrancador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tensión del arrancador es demasiado baja</li> <li>• Los polos negativo y positivo están invertidos</li> <li>• La temperatura se encuentra fuera de la gama especificada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carga de la batería / del arrancador</li> <li>• Conectar correctamente el polo</li> <li>• Hacer un nuevo intento de arranque dentro de la gama de temperatura apropiada</li> </ul>
Todos los LEDs se iluminan intermitentemente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección contra sobrecargas</li> <li>• Dispositivo demasiado caliente / frío</li> <li>• Temperatura ambiente demasiado alta / baja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituir el dispositivo y comprobar</li> <li>• Mantener la temperatura de +5°C a +40°C</li> <li>• Mantener la temperatura ambiente de -15°C a +40°C</li> </ul>

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (sólo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.

La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, lo que puede tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

### EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.



Reservado el derecho a introducir cambios técnicos.  
No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

### INFORMAÇÃO GERAL

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.




Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

### SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

-  = **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
-  = **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
-  = **Aviso** | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

- Tal como todos os produtos eléctricos, este produto deve ser mantido fora do alcance das crianças!
- Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pó ou gases combustíveis.
- Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.
- Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.
- Utilize o produto apenas dentro dos limites de desempenho especificados nos dados técnicos.
- Proteja o produto de humidade, sobreaquecimento e sujidade. Utilizá-lo apenas em ambiente seco.
- Antes de utilizar o produto, observar todas as instruções e instruções de segurança do produto.
- Não operar o produto sem supervisão.
- Por favor desligar o produto do

carregador quando este estiver completamente carregado. Não deixar a carregar durante a noite. Não carregar sem supervisão.

- Para excluir perigo de incêndio ou de choque elétrico, proteger o produto da humidade e da chuva! Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Não carregue e descarregue o produto em simultâneo.
- Antes de utilizar o produto, observar todas as instruções e instruções de segurança do dispositivo a carregar.
- O produto pode ser danificado por impactos, choques ou por uma queda mesmo de uma altura reduzida. Manuseie o produto com cuidado. Não continue a utilizar um produto danificado. PERIGO DE EXPLOSAO! Descarte a bateria de acordo com as instruções.
- Perigo de ferimentos, incêndio e danos devido a curto-circuito! O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos graves e danos.
- Perigo de queimaduras químicas! Risco de lesões oculares. Utilizar óculos de proteção e não debruçar-se sobre as pilhas. O eletrólito da bateria de arranque descarregada também é líquido a temperaturas baixas.
- O ácido da bateria é corrosivo! Em caso de contacto com a pele ou olhos, lavar imediatamente os locais afetados com água e procurar um médico. O ácido da bateria dissolve tecidos se estes não forem tratados dentro de 24 a 48 horas e pode ferir os locais do corpo que estejam em contacto com os mesmos. Lavar imediatamente os pontos afetados com bastante água e, se possível, trocar a peça de roupa.
- As baterias com fugas ou danificadas podem causar ferimentos por corrosão em caso de contacto com a pele. Por isso, utilizar luvas de proteção adequadas.
- A sequência do polo positivo e negativo deve ser obrigatoriamente respeitada ao ligar e retirar.
- Os terminais não se podem tocar entre si.

### **⚠ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO**

- Durante o carregamento, as pilhas podem formar gases explosivos, que são descarregados

para o ambiente. Garantir ventilação suficiente e evitar qualquer formação de faísca.

- Perigo de deflagração e incêndio! Manter a bateria afastada de fontes de ignição (p. ex., cigarros acesos).
- Não utilizar dentro da embalagem.
- Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.
- Não exponha o produto a temperaturas elevadas ou à luz solar direta!
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

### **🔋 BATERIA RECARREGÁVEL**

O produto contém uma bateria não substituível. Se a bateria estiver descarregada, deve ser recarregada imediatamente para evitar a descarga completa. A descarga completa danifica a bateria e, a longo prazo, causa uma avaria total.

Carregue a sua bateria no mínimo a cada 3 meses para garantir a sua vida útil.

Mantenha a bateria afastada de pequenos objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito entre os contatos.

Um curto-circuito entre os contatos da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio. Em caso de danos por curto-circuito nesta ligação, qualquer reclamação ao abrigo da garantia será invalidada.

Coloque o aparelho apenas em superfícies limpas. Em particular, evite sujar a tomada de carregamento e os contatos, por exemplo, com areia ou terra.

### **🔧 CUIDADO E MANUTENÇÃO**

Trabalhos de limpeza apenas com a ficha de alimentação / alimentação de tensão desligada.

Efetue trabalhos de limpeza apenas com um pano ligeiramente húmido. Em seguida, seque bem com um pano seco. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes para a limpeza. Deixe arrefecer completamente o produto antes da limpeza. Garantir que não entra qualquer líquido na caixa. Não utilizar escovas duras ou objetos afiados para a limpeza.

### **DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (VER ILUSTRAÇÃO)**

1. Tomada de ligação do cabo de arranque
2. Lâmpada LED
3. Entrada (carregamento) / saída USB tipo C: 5V / 3A
4. Saída USB-A 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. Saída USB-A 2: 5V / 2,4A
6. Botão para ligar/desligar a lâmpada / saídas USB / indicador da capacidade da bateria
7. Indicação da capacidade restante da bateria
8. Saída: 15V / 10AA

## UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto destina-se a ser utilizado como auxiliar de arranque para baterias de veículos de 12V, para carregamento de dispositivos móveis com entrada USB de 5V e como lanterna de trabalho.

O auxiliar de arranque permite reiniciar um veículo com uma bateria de 12 V. É indicado para o arranque de motores a diesel e a gasolina. A saída USB integrada permite também carregar terminais móveis, como tablets ou smartphones. Inclui lanterna de trabalho com luz contínua, estroboscópica e função SOS,

Antes de iniciar, tenha em atenção:

- Durante o processo de auxílio de arranque, apenas o cabo auxiliar de arranque pode estar ligado ao Jump Starter. Não é possível alimentar um aparelho adicional através da porta USB, sendo necessário interromper a alimentação imediatamente.
- Devem ser respeitadas as especificações para auxílio de arranque do manual de instruções do veículo. A inobservância das especificações pode causar danos no veículo.
- Desligar todos os consumidores de corrente do veículo, como os faróis e o rádio.
- Nunca tentar o arranque de um veículo sem a bateria de arranque conectada.
- Garantir que os conectores do cabo auxiliar de arranque estão firmemente encaixados na tomada do aparelho. Se estiverem soltos durante o processo de auxílio de arranque, a ligação de encaixe pode derreter devido à corrente elevada.
- Garantir que os terminais do cabo auxiliar de arranque estão colocados firmemente nos polos da bateria e que os polos da bateria do veículo estão limpos.
- Aviso! Nunca ligue os terminais do cabo auxiliar de arranque entre si enquanto a tecla "Boost" estiver premida e durante o processo de auxílio de arranque – possibilidade de curto-circuito com formação de faíscas, existe risco de explosão.
- O Jump Starter deve ter pelo menos 75% da capacidade da bateria para que haja energia suficiente para uma tentativa de arranque bem-sucedida.
- A temperatura de armazenamento deve ser entre + 5 °C...+ 40 °C.
- A temperatura ambiente durante o processo de auxílio de arranque deve ser entre - 15 °C...+ 40 °C.
- Utilizar exclusivamente o cabo auxiliar de arranque fornecido com os terminais.

Durante a utilização, observar:

- Os terminais devem ficar firmemente ligados aos polos de ligação da bateria.
- Colocar o Jump Starter no compartimento do motor de forma segura para que não caia durante o processo de arranque
- O Jump Starter e o cabo de ligação não podem estar dentro do alcance de peças móveis
- Ao premir a tecla "Boost", os dispositivos de segurança integrados no Jump Starter são desativados. Por isso, ligar sempre primeiro o Jump Starter à bateria e, em seguida, premir a tecla "Boost".

## COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

1. Deslizar a cobertura da ligação do cabo auxiliar de arranque e ligar o cabo ao Jump Starter.
2. Em primeiro lugar, ligar o cabo vermelho ao polo positivo e depois

ligar o cabo preto ao polo negativo da bateria do veículo.

3. Proceder de acordo com as seguintes mensagens de estado dos LED:

Estado "Correct" do LED	Significado	Aplicação
Estado "Correct" do LED	A bateria do veículo está em ordem e pode ser ligada.	Se for necessário auxílio de arranque adicional, premir a tecla "Boost" 2 vezes consecutivas com um intervalo mínimo de 1 s. O veículo pode ser ligado dentro de 30 segundos.
O LED "Correct" pisca a verde	O estado de carga da bateria do veículo é muito baixo	Premir a tecla "Boost" 1x. O veículo pode ser ligado dentro de 30 segundos.
LED vermelho aceso	Os terminais estão ligados com a polaridade invertida	Ligar os terminais com a polaridade correta

Indicação: se todas as ligações existentes estiverem corretas e nenhum LED acender, a causa provável é uma bateria do veículo com defeito. Substituir a bateria defeituosa o mais rápido possível.

4. Assim que o motor ligar, desligar os terminais de ligação da bateria. Nota: retirar o terminal preto em primeiro lugar e depois o vermelho.
5. Deixar o motor funcionar para que o alternador recarregue a bateria integrada no veículo. Em caso de temperaturas muito baixas, é possível que sejam necessárias várias tentativas de arranque.

O tempo de espera entre tentativas de arranque deve ser de um minuto, no mínimo. O número de tentativas de arranque possíveis não pode ultrapassar um máximo de 4 durante um período de 10 minutos.

Se forem realizadas demasiadas tentativas de arranque consecutivas, o LED "Correct" pisca a vermelho e verde alternadamente e não pode ser realizada mais nenhuma tentativa de arranque. A função de auxiliar de arranque volta a ficar disponível após 10 minutos, desde que a bateria possua ainda capacidade suficiente e o dispositivo de segurança integrado o permita.

## SAÍDAS E FUNÇÕES

2x saídas USB-A 5 V / 2,4 A - 3,0 A | 1x saída USB tipo C 5 V / 3A: Ligar o aparelho a carregar ao Jump Starter ANSMANN com o cabo USB fornecido. Em seguida, premir o interruptor para ligar / desligar e o processo de carregamento inicia.

Saída da tomada de conector 15 V / 10 A: Ligar o aparelho a carregar ao Jump Starter com um cabo adequado. Em seguida, premir o interruptor para ligar / desligar e o processo de carregamento inicia.

1x porta USB tipo C 5 V / 3A: ligar o Jump Starter ANSMANN a uma fonte de alimentação USB com o cabo USB fornecido e o processo de carregamento inicia automaticamente.

Jump Cable Adapter: o cabo auxiliar de arranque incluído no fornecimento é ligado através da ligação Jumper Cable.

### Indicador de capacidade da bateria:

- 100% de capacidade = 4 LEDs acesos
- 75% de capacidade = 3 LEDs acesos
- 50% de capacidade = 2 LEDs acesos
- 25% de capacidade = 1 LED aceso

Função de lanterna de bolso: manter o interruptor para ligar / desligar premido durante 3 segundos para ligar os LED. Premindo uma segunda vez, liga-se a luz estroboscópica e premindo novamente, liga-se a função SOS.

### DADOS TÉCNICOS

Bateria: LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh  
Entrada: USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W  
Saída: USB-C1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W  
USB-A1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W  
9,0 V / 2,0 A / 18,0 W  
12,0 V / 1,5 A / 18,0 W  
USB-A2: 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W  
Saída 1: 15,0 V / 10,0 A / 150,0 W  
12 V Jump Starter: 600 A (2500 A máx.)

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Resolução de problemas
O Jump Starter não liga	Tensão do Jump Starter demasiado baixa	Carregar a bateria / Jump Starter
O auxiliar de arranque não funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tensão do Jump Starter demasiado baixa</li><li>• Polos negativo e positivo trocados</li><li>• Temperatura fora do intervalo de temperaturas especificado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Carregar a bateria / Jump Starter</li><li>• Ligar corretamente os polos</li><li>• Realizar uma nova tentativa de arranque dentro do intervalo de temperaturas adequado</li></ul>
Todos os LED piscam	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proteção contra sobrecarga</li><li>• Aparelho demasiado quente / frio</li><li>• Temperatura ambiente demasiado alta / baixa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligar o aparelho e verificar</li><li>• Manter uma temperatura entre +5C° e +40C°</li><li>• Manter uma temperatura ambiente de -15 C° a +40C°</li></ul>

### INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais.

O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

As baterias e baterias recarregáveis contidas nos aparelhos elétricos devem ser eliminadas separadamente sempre que possível.

Eliminar sempre as pilhas usadas/baterias recarregáveis (apenas quando descarregadas) de acordo com as leis ou requisitos locais. A eliminação inadequada pode resultar na libertação de ingredientes tóxicos para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

### EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.



Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

## ALLMÄNT

Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten.




Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.

Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.

Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika lagar och föreskrifter.

## SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

-  = **Information** | Nyttig extrainformation om produkten
-  = **Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador
-  = **Varning** | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

## ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna produkt hör inte, precis som alla andra elektriska produkter, i barns händer!
- Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.
- Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen.
- Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas.
- Produkten får endast drivas inom de effektgränser som anges i de tekniska specifikationerna.
- Skydda produkten mot fukt, överhettning och smuts. Använd produkten endast i torr omgivning.
- Innan du använder produkten ska du följa all information och alla säkerhetsanvisningar på produkten.
- Låt inte produkten arbeta utan uppsikt.
- Koppla bort produkten från laddaren när den är fulladdad. Ladda inte över natten. Ladda inte utan uppsikt.
- För att utesluta risk för brand eller elektriska stötar, ska produkten skyddas för fukt och regn!

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

- Produkten ska inte laddas och urladdas samtidigt.
- Innan du använder produkten ska du följa alla instruktioner och säkerhetsanvisningar för den enhet som ska laddas.
- Produkten kan skadas genom stöt, slag eller fall även från låg höjd. Behandla produkten med omsorg. Använd inte produkten om den är defekt. **EXPLOSIONSFARA!** Bortskaffa batteriet enligt anvisningarna.
- Risk för personskador, brand och materiella skador genom kortslutning! Felaktig produkthantering kan leda till allvarliga personskador och materiella skador.
- Risk för frätskador! Risk för ögonskador. Använd skyddsglasögon och böj dig inte över batteriet. Elektrolyten i det urladdade startbatteriet är flytande även vid låga temperaturer.
- Batterisyra är frätande! Vid hud- eller ögonkontakt ska det/de berörda stället/ställena omedelbar sköljas med rikligt med vatten och en läkare ska uppsökas. Batterisyra på textilier löser dessa obehandlat upp inom 24–48 timmar och kan också angripa kroppsdelar som är i kontakt med den. Det/de berörda stället/ställena ska genast sköljas med rikligt med vatten och kläderna ska bytas vid behov.
- Läckande eller skadade uppladdningsbara batterier kan förorsaka frätskador vid kontakt med huden. Använd därför lämpliga skyddshandskar.
- Plus- och minuspolerna måste anslutas och bortkopplas i korrekt ordningsföljd.
- Polklämmorna får inte vidröra varandra.

## RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

- Batterier kan utveckla explosiva gaser när de laddas och utsöndra dem i omgivningen. Sörj för tillräcklig ventilation och undvik all gnistbildning.
- Risk för rökbildning och brandrisk! Håll tändkällor (t.ex. tänd cigarett) borta från batteriet.
- Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.
- Täck inte över produkten – brandfara.



- Utsätt inte enheten för hög värme och direkt solljus!
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

## UPPLADDNINGSBART BATTERIPAKET

Produkten innehåller ett batteripaket som inte kan ersättas. Om det uppladdningsbara batteriet är urladdat, måste det ladda omedelbar igen för att undvika en djupurladdning. En djupurladdning skadar det uppladdningsbara batteriet och leder långsiktigt till ett totalavbrott.

Ladda batteriet minst var tredje månad för att undvika att produktens livslängd förkortas.

Håll batteriet borta från små metallföremål som kan orsaka kortslutning i kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand. Garantin täcker inte denna typ av kortslutningsskador.

Ställ produkten endast på rena ytor. Undvik i synnerhet förorening av laddningsuttaget och kontakterna, t.ex. med sand eller jord.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöringsarbeten får endast utföras när nätkontakten dragits ur/spänningsförsörjningen kopplats från.

Rengör lampan endast med en lätt fuktad trasa och torka sedan av noggrant.

Använd aldrig skur- eller lösningsmedel för rengöring.

Låt produkten svalna helt innan du rengör den.

Se till att vätskor inte tränger in i huset.

Använd inte hårda borstar eller vassa föremål för att rengöra

## BESKRIVNING AV ENHETEN (SE BILD)

1. Anslutningsuttag för starthjälpkabel
2. LED-lampa
3. USB typ C-ingång (laddning) / utgång: 5V / 3A
4. USB-A-utgång 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. USB-A-utgång 2: 5V / 2,4A
6. På/av-knapp för lampa / USB-utgångar / indikator för batterikapacitet
7. Visning av återstående batterikapacitet
8. Utgång: 15V / 10A.

## AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är avsedd att användas som starthjälp för 12 V fordonsbatterier, för laddning av mobila enheter som har en 5 V USB-ingång, samt som arbetslampa.

Med starthjälpen kan bilar med ett 12 V-batteri startas igen. Den är lämplig för att starta diesel- och bensinmotorer. Tack vare den integrerade USB-utgången kan också mobila slutenheter som surfplattor eller smarttelefoner laddas. Inklusiva LED-arbetslampa med permanent ljus, stroboskopljus och med nödfallsfunktion.

Observera före start:

- När starthjälpen genomförs får endast startkabeln vara ansluten till Jump Starter. Försörjningen av en annan enhet via USB-porten är inte möjlig och måste avbrytas i förväg.
- Starthjälpinformationerna i bruksanvisningen till bilen ska följas.

Om uppgifterna inte beaktas, kan skador på bilen uppstå.

- Alla strömförbrukare såsom bilens strålkastare och radio ska stängas av.
- Försök aldrig starta fordonet utan anslutet startbatteri.
- Kontrollera att startkabelns kontakt är korrekt ansluten till produktens uttag. Om anslutningen är lös under starthjälpen kan kontakten smälta på grund av hög ström.
- Se till att startkabelns klämmor sitter fast på batteripolerna och att fordonsbatteriets poler är rena.
- Varning! Vid intryckt "boost"-knapp och under starthjälpen ska startkabelns klämmor aldrig anslutas till varandra – kortslutning med gnistbildning kan vara följden, det föreligger explosionsrisk.
- Jump Starter ska ha minst 75 % batterikapacitet för att det ska finnas tillräcklig med kraft för ett lyckats startförsök.
- Förvaringstemperaturen måste ligga inom intervallet + 5 °C ...+ 40 °C.
- Omgivningstemperaturen måste ligga inom intervallet + 15 °C ...+ 40 °C.
- Använd endast den medföljande startkabeln med polklämmor

Observera under användningen:

- Anslut klämmorna ordentligt till batteriets anslutningspoler
- Stuva undan Jump Starter säkert i motorutrymmet, så att den inte kan falla ned under starthjälpen
- Jump Starter och anslutningskablarna får inte komma inom räckvidden för rörliga delar
- Genom en lång tryckning på "boost"-knappen stängs de inbyggda säkerhetsanordningarna i Jump Starter av. Anslut därför alltid Jump Starter till batteriet först och tryck sedan på "boost"-knappen.

## DRIFTSÄTTNING

1. Skjut skyddet för startkabelns anslutning åt sidan och anslut startkabeln till Jump Starter.
2. Anslut först den röda kabeln till pluspolen och sedan den svarta kabeln till minuspolen på fordonsbatteriet.
3. Följ de respektive efterföljande LED-statusmeddelandena:

Status-LED "correct"	Betydelse	Användning
"Correct"-LED lyser grönt	Fordonsbatteriet är OK och kan startas.	Om ytterligare starthjälp krävs, tryck 2x i följd på "boost"-knappen med minst 1 s mellanrum Fordonet kan startas inom 30 sekunder
"Correct"-LED blinkar grönt	Fordonsbatteriets laddstatus är mycket låg	Tryck 1x på "boost"-knappen Fordonet kan startas inom 30 sekunder
Röd LED lyser	Klämmorna är anslutna till fel poler	Anslut klämmorna till rätt poler

Obs! Om alla befintliga anslutningar är OK och ingen LED lyser, så är orsaken förmodligen ett skadat fordonsbatteri. Byt ut det skadade fordonsbatteriet så snart som möjligt.

4. När motorn sätts igång ska anslutningsklämmorna kopplas bort från batteriet. Observera: koppla först bort den svarta klämman

och sedan den röda klämman.

- Låt motorn köra, eftersom generatoren i det inbyggda fordonsbatteriet laddas då. Vid mycket låga temperaturer kan det hända att flera startförsök behövs.

Väntetiden mellan två startförsök ska vara minst en minut. Antalet möjliga startförsök ska vara max. 4 inom 10 minuter och ska inte överskridas.

Om för många startförsök har utförts efter varandra, blinkar "correct"-LED:en växelvis rött/grönt och inget ytterligare startförsök kan utföras. Efter 10 minuters väntetid kan starthjälpen användas igen, om det fortfarande finns tillräcklig batteriladdning och om den inbyggda säkerhetsanordningen tillåter det.

## UTGÅNGAR OCH FUNKTIONER

2x USB-A-utgång 5 V/2,4 A–3,0 A | 1x USB Type-C-utgång 5 V/3 A: Anslut slutenheten som ska laddas till ANSMANN Jump Starter med hjälp av den medföljande USB-kabeln. Tryck sedan på strömbrytaren, så börjar laddningen.

Utgång blinduttag 15 V/10 A: Anslut slutenheten som ska laddas med en lämplig kabel till Jump Starter. Tryck sedan på strömbrytaren, så börjar laddningen.

1x USB Type C-ingång 5 V/3 A: Anslut Jump Starter från ANSMANN med den medföljande USB-kabeln till USB-nätdelen, så startar laddningen automatiskt.

Jump Cable Adapter: via Jump Cable-anslutningen ansluts den medföljande startkabeln.

### Batteriets laddindikator:

- 100 % laddad = 4 lysdioder lyser
- 75 % laddad = 3 lysdioder lyser
- 50 % laddad = 2 lysdioder lyser
- 25 % laddad = 1 lysdiod lyser

Ficklampefunktion: Håll strömbrytaren intryckt i 3 sekunder för att stänga av lysdioden. Genom att trycka en gång till tänds stroboskopljuset och genom en till tryckning startas nödfallsfunktionen.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Uppladdningsbart batteri: LiPo 16000 mAh/59,2 Wh  
Ingång: USB-C: 5V DC/3 A/15 W  
USB-C1: 5,0 V/3,0 A/15,0 W  
USB-A1: 5,0 V/3,0 A/15,0 W  
9,0 V/2,0 A/18,0 W  
12,0 V/1,5 A/18,0 W  
USB-A2: 5,0 V/2,4 A/12,0 W  
Utgång 1: 15,0 V/10,0 A/150,0 W  
12 V Jump Starter: 600 A (max. 2500 A)

## FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Problemlösning
Jump Starter startar inte	Låg spänning i Jump Starter	Ladda det uppladdningsbara batteriet/ Jump Starter
Starthjälpen fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Låg spänning i Jump Starter</li><li>• Minus- och pluspolerna har förväxlats</li><li>• Temperatur utanför det angivna temperaturområdet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ladda det uppladdningsbara batteriet/ Jump Starter</li><li>• Anslut polerna korrekt</li><li>• Genomför ett nytt startförsök inom det lämpliga temperaturområdet</li></ul>
Alla lysdioder blinkar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Överlastskydd</li><li>• Produkt för varm/kall</li><li>• Omgivningstemperatur för hög/låg</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stäng av och kontrollera produkten</li><li>• Följ en temperatur från +5 °C till +40 °C</li><li>• Följ en omgivningstemperatur från -15 °C till +40 °C</li></ul>

## MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANtering

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas in till återvinningscentral.

Avfallshandla den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshandteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshandling av uttjänta elektriska produkter, använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.


Batterier och uppladdningsbara batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier (endast när de är urladdade) i enlighet med lokala lagar eller krav.

Felaktigt bortscaffande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

## ANSVARSFRISKrivNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

 Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

## GENERALITÀ

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.


La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.


Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

### SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

 = **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto


 = **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

 = **Avvertimento** | Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

### AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

- Questo prodotto, come tutti i prodotti elettrici, non deve trovarsi nelle mani di bambini!
- Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.
- Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente entro i relativi limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Proteggere il prodotto da umidità, surriscaldamento e sporcizia. Impiegarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Prima di utilizzare il prodotto, seguire tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza riportate sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza.
- Scollegare il prodotto dal caricatore quando è completamente carico. Non caricare

durante la notte. Non caricare senza sorveglianza.

- Per escludere il rischio di incendio o scossa elettrica, proteggere il prodotto da umidità e pioggia! Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non mettere mai in funzione un apparecchio umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
  - Non caricare e scaricare il prodotto contemporaneamente.
  - Prima di utilizzare il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative al dispositivo da ricaricare.
  - Il prodotto, se subisce colpi, urti o cade a terra anche ad altezze basse, si può danneggiare. Maneggiare il prodotto con cautela. Non utilizzare più il dispositivo se danneggiato. **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Smaltire la batteria secondo le relative istruzioni.
  - Rischio di lesioni, incendi e danni da corto circuito! L'uso improprio del prodotto può causare gravi lesioni e danni.
  - Rischio di ustioni! Rischio di lesioni oculari. Indossare occhiali protettivi e non piegarsi sopra la batteria. L'elettrolita della batteria di avviamento scarica è fluido anche a basse temperature.
  - L'acido della batteria è corrosivo! In caso di contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente la(e) parte(i) interessata(e) con abbondante acqua e consultare un medico. L'acido della batteria sui tessuti li dissolve entro 24-48 ore senza trattamento e può anche attaccare le parti del corpo a contatto con esso. Sciacquare immediatamente la(e) parte(i) interessata(e) con abbondante acqua ed eventualmente cambiare i vestiti.
  - Batterie con perdite o danneggiate possono causare lesioni corrosive a contatto con la pelle. Pertanto indossare guanti protettivi adatti.
  - L'ordine di polo positivo e negativo deve essere rigorosamente rispettato durante il collegamento e la rimozione.
  - I morsetti dei poli non devono toccarsi.
-  PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI**
- Batterie possono sviluppare e rilasciare gas esplosivi nell'ambiente durante la ricarica.

Garantire un'adeguata ventilazione ed evitare scintille.

- Pericolo di deflagrazione ed incendio! Tenere lontano dalla batteria le fonti di accensione (come la sigaretta accesa).
- Non utilizzarlo all'interno della confezione.
- Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.
- Non esporre il dispositivo a temperature elevate né alla luce solare diretta!
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

### BATTERIA RICARICABILE

Il prodotto contiene un accupack non sostituibile. Se l'accumulatore è scarico, ricaricarlo immediatamente per evitare una scarica profonda. Una scarica profonda danneggia l'accumulatore e porta ad un guasto totale a lungo termine.

Ricaricare la batteria almeno ogni 3 mesi per mantenerne la durata di vita.

Tenere la batteria lontana da piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cortocircuito tra i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi. Per i danni provocati dal cortocircuito non si ha alcun diritto alla garanzia.

Posizionare il prodotto soltanto su superfici pulite. Evitare soprattutto la sporcizia, come sabbia o terra, sulla porta di carica e sui contatti.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Effettuare i lavori di pulizia esclusivamente con il connettore di rete scollegato, ovvero con l'alimentazione elettrica disinserita.

Effettuare la pulizia esclusivamente con un panno leggermente inumidito, infine asciugare a fondo.

Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi per pulire l'apparecchio.

Prima di pulire il prodotto, lasciarlo raffreddare completamente. Accertarsi che non penetrino liquidi nell'alloggiamento.

Non utilizzare per la pulizia spazzole dure od oggetti taglienti.

### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (VEDI FIGURA)

1. Presa di collegamento del cavo di avviamento
2. Lampada a LED
3. Ingresso (ricarica) / uscita USB Tipo-C: 5 V / 3 A
4. Uscita USB-A 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. Uscita USB-A 2: 5 V / 2,4 A
6. Pulsante di accensione/spengimento della lampada / uscite USB / indicatore della capacità della batteria
7. Visualizzazione della capacità residua della batteria
8. Uscita: 15V / 10A

### IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto è destinato all'uso come supporto di avvio per batterie per veicoli a 12V, per la ricarica di dispositivi mobili dotati di ingresso USB da 5V e come luce di lavoro.

Con il dispositivo di avviamento è possibile fare ripartire un veicolo con una batteria da 12V. È adatto all'avviamento di motori diesel e benzina. Grazie all'uscita USB integrata è possibile caricare anche dispositivi finali portatili come tablet o smartphone. Include luce di lavoro a LED con luce continua, funzione stroboscopica e SOS.

Si prega di osservare prima dell'inizio:

- Durante una procedura di avviamento assistito, solo il cavo di avviamento può essere collegato al Jump-Starter. L'alimentazione di un altro dispositivo tramite il collegamento USB non è possibile e deve essere interrotta prima.
- Devono essere rispettate le disposizioni per l'avviamento nel manuale del veicolo. Il mancato rispetto delle disposizioni può causare danni al veicolo.
- Spegnerne tutti i consumatori di corrente, come fari e radio, sul veicolo.
- Non tentare mai di avviare un veicolo senza batteria di avviamento fissata.
- Assicurarsi che la spina del cavo di avviamento sia saldamente collegata alla presa dell'apparecchio. Se la connessione è allentata durante il processo di avviamento, la spina potrebbe sciogliersi a causa dell'alta corrente.
- Assicurarsi che i morsetti del cavo di avviamento siano saldamente posizionati sui poli della batteria e che i poli della batteria per veicoli siano puliti.
- Attenzione! Non collegare mai i morsetti del cavo di avviamento con il tasto "Boost" premuto e durante il processo di avviamento - è possibile un corto circuito con scintille, c'è pericolo di esplosione.
- Il Jump-Starter dovrebbe avere almeno il 75% di capacità della batteria per avere potenza sufficiente per fare riuscire un tentativo di avvio.
- La temperatura di conservazione deve essere compresa tra + 5 °C...+ 40 °C.
- La temperatura ambiente durante il processo di avviamento deve essere compresa tra - 15 °C...+ 40 °C.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di avviamento fornito con i morsetti dei poli.

Durante l'utilizzo osservare quanto segue:

- Collegare saldamente i morsetti ai poli di collegamento della batteria
- Mettere via il Jump-Starter in modo sicuro nel vano motore per evitare che cada durante la procedura di avvio
- Il Jump-Starter ed i cavi di collegamento non devono trovarsi nel raggio delle parti in movimento
- Premendo il tasto "Boost" vengono disattivati i dispositivi di sicurezza integrati nel Jump-Starter. Pertanto, collegare sempre prima il Jump-Starter alla batteria e premere dopo il tasto "Boost".

### MESSA IN FUNZIONE

1. Spostare il coperchio del collegamento del cavo di avviamento verso l'alto e collegare il cavo di avviamento al Jump-Starter.
2. Prima fare contatto tra il cavo rosso ed il polo positivo e dopo tra il cavo nero ed il polo negativo della batteria per veicoli.

### 3. Procedere secondo le seguenti

Status LED "Correct"	Significato	Applicazione
LED "Correct" con luce verde	La batteria per veicoli è in buono stato e può essere avviata.	Se è necessario un supporto di avviamento aggiuntivo, premere il tasto "Boost" 2 volte in sequenza con un tempo di attesa di min. 1 s. Il veicolo può essere avviato entro 30 secondi.
LED "Correct" lampeggia verde	Il livello di carica della batteria per veicoli è molto basso.	Premere il tasto "Boost" 1 volta, il veicolo può essere avviato entro 30 secondi.
LED rosso acceso	I morsetti sono collegati con polarità invertita.	Collegare i morsetti al polo giusto.

Nota: se tutti i collegamenti esistenti vanno bene e non c'è nessun LED acceso, la causa è probabilmente una batteria per veicoli difettosa. Sostituire il prima possibile la batteria per veicoli difettosa.

4. Una volta che il motore è in funzione, rimuovere i terminali dalla batteria. Nota: prima rimuovere il morsetto nero e poi il morsetto rosso.

5. Lasciare il motore in funzione, perché il generatore ricarica la batteria per veicoli integrata. A temperature molto basse è possibile che siano necessari più tentativi di avvio.

Il tempo di attesa tra due tentativi di avvio dovrebbe essere di almeno un minuto. Il numero di tentativi di avvio possibili non deve superare max. 4 entro 10 minuti.

Se sono stati effettuati troppi tentativi di avvio, il LED "Correct" lampeggia alternativamente in rosso/verde e non è possibile eseguire un altro tentativo di avvio. Dopo 10 minuti di attesa la funzione di avviamento è nuovamente disponibile, a condizione che la capacità della batteria sia ancora sufficiente e che il dispositivo di sicurezza integrato lo consente.

### USCITE E FUNZIONI

2x USB-A uscita 5V / 2.4A - 3.0A | 1x USB tipo C uscita 5V / 3A: collegare l'apparecchio terminale da ricaricare con il Jump-Starter ANSMANN tramite il cavo USB in dotazione. Di seguito premere il pulsante di accensione/spengimento e la procedura di carica inizia.

Uscita presa a spina cava 15V / 10A: collegare l'apparecchio terminale da ricaricare tramite un cavo adatto con il Jump-Starter. Di seguito premere il pulsante di accensione/spengimento e la procedura di carica inizia.

1 ingresso USB tipo C 5V / 3A: collegare il Jump-Starter ANSMANN con il cavo USB in dotazione ad un alimentatore USB e la ricarica inizia automaticamente.

Jump Cable Adapter: tramite il collegamento Jumper Cable viene collegato il cavo di avviamento in dotazione.

### Andicatore capacità batteria:

- 100% capacità = 4 LED accesi
- 75% capacità = 3 LED accesi
- 50% capacità = 2 LED accesi
- 25% capacità = 1 LED acceso

Funzione torcia: tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento per 3 secondi per accendere il LED. Premendo di nuovo si accende la luce stroboscopica e premendo di nuovo si attiva la funzione SOS.

### DATI TECNICI

Accumulatore:	LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh
Ingresso:	USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W
Uscita:	USB-C1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W
	USB-A1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W
	9.0 V / 2.0 A / 18.0 W
	12.0 V / 1.5 A / 18.0 W
	USB-A2: 5.0 V / 2.4 A / 12.0 W
	Uscita 1: 15.0 V / 10.0 A / 150.0 W
	Jump-Starter 12 V: 600 A (2500 A max.)

### RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Eventuale causa	Risoluzione dei problemi
Jump-Starter non si accende	Tensione del Jump-Starter troppo bassa	Caricare la batteria / il Jump-Starter
Il dispositivo di avviamento non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tensione del Jump-Starter troppo bassa</li> <li>• Polo negativo e positivo scambiato</li> <li>• Temperatura al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caricare l'accumulatore/ il Jump-Starter</li> <li>• Collegare correttamente i poli</li> <li>• Eseguire nuovamente un tentativo di avvio dentro la zona di temperatura adatta</li> </ul>
Tutti i LED lampeggiano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protezione da sovraccarico</li> <li>• Apparecchio troppo caldo / troppo freddo</li> <li>• Temperatura ambiente troppo alta / troppo bassa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegner e testare l'apparecchio</li> <li>• Mantenere la temperatura da +5 °C a +40 °C</li> <li>• Mantenere la temperatura ambiente da -15 °C a +40 °C</li> </ul>

### NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Smaltire sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.

Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.



Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

## ALGEMEEN

Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadigingen controleren. Het product bij beschadigingen niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant..

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de ingebruikname van dit product.


Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Bij het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.


De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

## VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN

Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

 = **Informatie** | Nuttige aanvullende informatie over het product

 = **Opmerking** | Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

 = **Waarschuwing** | Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

## ALGEMENE VEILIGHEIDVOORSCHRIFTEN

- Dit product hoort, net als alle elektrische producten, niet thuis in kinderhanden!
- Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.
- Het product uitsluitend met de meegeleverde toebehoren gebruiken.
- Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.
- Gebruik het product alleen binnen de in de technische specificatie aangegeven vermogensgrenzen.
- Bescherm het product tegen vocht, oververhitting en vuil. Gebruik het alleen in een droge omgeving.
- Neem vóór het gebruik van het product alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies op het product in acht.
- Het product niet gebruiken wanneer hier geen



toezicht op is.

- Als het product volledig is opgeladen, koppel het dan los van de oplader. Niet gedurende de nacht opladen. Niet onbeheerd opladen.
- Om brandgevaar c.q. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, moet het product tegen vocht en regen beschermd worden! Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Gebruik nooit een vochtig apparaat. Pak het apparaat nooit met vochtige handen vast.
- Voer het laden en ontladen van het product niet gelijktijdig uit.
- Neem vóór het gebruik van het product alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies van het op te laden apparaat in acht.
- Het product kan door stoten, schokken of een val van zelfs geringe hoogte beschadigd worden. Behandel het product met zorg. Blijf een beschadigd apparaat niet langer gebruiken. **EXPOSIEGEVAAR!** Voer de accu overeenkomstig de voorschriften af als afval.
- Gevaar voor letsel, brand en beschadiging door kortsluiting! De onvakkundige omgang met het product kan tot zwaar letsel en beschadigen leiden.
- Gevaar voor brandwonden! Risico van oogletsel. Veiligheidsbril dragen en niet over de batterij buigen. Het elektrolyt van de ontladen startaccu is ook bij lage temperaturen vloeibaar.
- Batterijzuur is bijtend! Bij contact met huid of ogen het/de betroffen punt(en) onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen. Batterijzuur op stof laat deze onbehandeld binnen 24-48 uur oplossen en kan ook daarmee in contact staande lichaamspunten aantasten. Het/de betroffen punt(en) onmiddellijk met veel water spoelen en evt. van kleding wisselen.
- Uitlopende of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Daarom geschikte beschermende handschoenen dragen.
- De volgorde van plus- en minpool dient bij het aansluiten en verwijderen absoluut in acht genomen te worden.
- Poolklemmen mogen elkaar niet aanraken.

## **⚠ GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE**

- Batterijen kunnen tijdens het laden explosieve gassen ontwikkelen en aan de omgeving afgeven. Voor voldoende ventilatie zorgen en iedere vonkvorming vermijden.
- Ontploffings- en brandgevaar! Ontstekingsbronnen (bijv. brandende sigaret) uit de buurt van de batterij houden.
- Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.
- Product niet afdekken - brandgevaar.
- Stel het apparaat niet bloot aan grote hitte en directe zonnestraling!
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

## **🔋 OPLAADBARE ACCUPACK**

Het product bevat een niet vervangbare accupack. Als de accu leeg is, dan moet hij onmiddellijk weer opgeladen worden, om een diepe ontlading te voorkomen. Een diepe ontlading beschadigt de accu en leidt op de lange termijn tot een totale uitval.

Laad uw accu om de levensduur te behouden, tenminste iedere 3 maanden op.

Houd de accu uit de buurt van kleine metalen voorwerpen, die kortsluiting van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de contacten van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken. Bij eventuele schade die als gevolg daarvan ontstaat is geen aanspraak op de garantie mogelijk.

Plaats het product alleen op een schoon oppervlak. Voorkom te allen tijde dat de laadbus of contacten vuil worden, bijv. door zand of modder.

## **🔧 VERZORGING EN ONDERHOUD**

Reinigingswerkzaamheden alleen uitvoeren als de stekker uit het stopcontact is getrokken/de voedingsspanning onderbroken is.

Reinigingswerkzaamheden alleen met een licht vochtige doek uitvoeren, vervolgens goed droog wrijven.

Gebruik voor de reiniging in geen geval schuur- of oplosmiddelen.

Het product vóór de reiniging eerst volledig laten afkoelen.

Erop letten dat er geen vloeistoffen in de behuizing kunnen binnendringen.

Geen harde borstels of scherpe voorwerpen voor de reiniging gebruiken.

## **BESCHRIJVING APPARAAT (ZIE AFBEELDING)**

1. Beschrijving apparaat (zie afbeelding) Aansluiting jumpstarterkabel
2. LED-lamp
3. USB Type-C ingang (opladen) / uitgang: 5V / 3A
4. USB-A-uitgang 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. USB-A-uitgang 2: 5V / 2,4A

6. Aan/uit-knop voor lamp / USB-uitgangen / batterijcapaciteit-sindicator
7. Weergave van de resterende batterijcapaciteit
8. Uitgang: 15V / 10A

## BEOOGD GEBRUIK

Het product is bedoeld voor het gebruik als startondersteuning voor 12V-voertuigaccu's, voor het opladen van mobiele apparaten die over een 5V-USB-ingang beschikken, alsmede als werkklamp.

Met het starthulpapparaat kan een voertuig met een 12V-accu weer gestart worden. Het is geschikt voor het starten van diesel- en benzinemotoren. Door de geïntegreerde USB-uitgang kunnen ook mobiele eindapparaten als tablet of smartphone geladen worden. Inclusief LED-werkklamp met permanent licht, stroboscoop- en SOS-functie.

Hierop letten vóór de start:

- Tijdens een starthulpprocedure mag alleen de starthulpkabel op de Jump-Starter aangesloten zijn. De voeding van een verder apparaat via de USB-aansluiting is niet mogelijk en moet van tevoren onderbroken worden.
- De starthulpspecificaties in de gebruikershandleiding van het voertuig dienen in acht te worden genomen. Een niet-inachtneming van de specificaties kan tot schade aan het voertuig leiden.
- Alle stroomafnemers zoals koplampen en radio op het voertuig uitschakelen.
- Nooit een voertuig zonder vastgeklemd startaccu proberen te starten.
- Ervoor zorgen dat de stekker van de starthulpkabel stevig verbonden is met het apparaatstopcontact. Als de verbinding tijdens de starthulpprocedure los is, kan de stekkerverbinding vanwege de hoge stroom smelten.
- Erop letten dat de klemmen van de starthulpkabel stevig op de accupolen zitten en de polen van de voertuigaccu schoon zijn.
- Waarschuwing! Bij ingedrukte "Boost"-toets en tijdens de starthulpprocedure nooit de klemmen van de starthulpkabel met elkaar verbinden – kortsluiting met vonkvorming mogelijk, er bestaat explosiegevaar.
- De Jump-Starter moet minstens 75% accucapaciteit laten zien, zodat er voldoende power voor een succesvolle startpoging aanwezig is.
- De opslagtemperatuur moet in het bereik van + 5 °C...+ 40 °C liggen.
- De omgevingstemperatuur bij de starthulpprocedure moet in het bereik van - 15 °C...+ 40 °C liggen.
- Uitsluitend de meegeleverde starthulpkabel met de poolklemmen gebruiken.

Tijdens het gebruik het volgende in acht nemen:

- de klemmen stevig met de aansluitpolen van de accu verbinden
- Jump-Starter veilig in de motorruimte opbergen, zodat hij tijdens de startprocedure niet kan vallen
- De Jump-Starter en de aansluitkabels mogen niet in de reikwijdte van bewegende delen terechtkomen
- Door te drukken op de "Boost"-toets worden de in de Jump-Starter geïntegreerde veiligheidsvoorzieningen buiten werking gesteld. Daarom altijd eerst de Jump-Starter op de accu aansluiten en daarna de "Boost"-toets indrukken.

## INGEBRUIKNAME

1. De afdekking van de aansluiting van de starthulpkabel omhoog schuiven en de starthulpkabel op de Jump-Starter aansluiten.
2. Eerst contact maken tussen de rode kabel en de pluspool en daarna tussen de zwarte kabel en de minpool van de voertuigaccu.
3. Gelieve overeenkomstig de onderstaande LED-statusmeldingen te werk gaan:

status "Correct"-LED	Betekenis	Toepassing
"Correct"-LED brandt groen	Voertuigaccu is in orde en kan gestart worden.	Mocht een aanvullende startondersteuning nodig worden, de "Boost"-toets 2x achter elkaar met min. 1s pauze indrukken Het voertuig kan binnen 30 seconden gestart worden
"Correct"-LED knippert groen	Laadtoestand van de voertuigaccu is zeer laag	"Boost"-toets 1x indrukken, het voertuig kan binnen 30 seconden gestart worden
Rode LED brandt	De klemmen zijn met verkeerde pool aangesloten	De klemmen met de juiste pool aansluiten

Opmerking: als alle aanwezige verbindingen in orde zijn er geen LED brandt, dan is de oorzaak waarschijnlijk een beschadigde voertuigaccu. De beschadigde voertuigaccu zo snel mogelijk vervangen.

4. Zodra de motor loopt, de aansluitklemmen van de accu verwijderen. Let op: eerst de zwarte klem en daarna de rode klem verwijderen.
5. De motor laten lopen, aangezien de lichtmachine de ingebouwde voertuigaccu weer oplaadt. Bij zeer lage temperaturen is het mogelijk dat meerdere startpogingen noodzakelijk zijn.

De wachttijd tussen twee startpogingen moet minstens een minuut bedragen. Het aantal mogelijke starthulp pogingen mag max. 4 binnen 10 minuten niet overschrijden.

Als er teveel startpogingen achter elkaar zijn uitgevoerd, dan knippert de "Correct"-LED afwisselen rood / groen en kan er geen verdere startpoging plaatsvinden. Na 10 minuten wachttijd staat de starthulpfunctie weer ter beschikking, indien nog voldoende accucapaciteit aanwezig is en de geïntegreerde veiligheidsvoorziening het toelaat.

## UITGANGEN EN FUNCTIES

2x USB-A-uitgang 5V / 2.4A - 3.0A | 1x USB type C-uitgang 5V / 3A: te laden eindapparaat met de ANSMANN Jump-Starter via de meegeleverde USB-kabel verbinden. Vervolgens de Aan/Uit-schakelaar indrukken en de laadprocedure begint.

Uitgang holle stekkerbus 15V / 10A: te laden eindapparaat via een geschikte kabel met de Jump-Starter verbinden. Vervolgens de Aan/Uit-schakelaar indrukken en de laadprocedure begint.

1x USB type C input 5V / 3A: de ANSMANN Jump-Starter met de meegeleverde USB-kabel op een USB-voeding aansluiten en de laadprocedure start automatisch.

Jump Cable Adapter: via de Jumper Cable-aansluiting wordt de in de leveringsomvang inbegrepen starthulpkabel aangesloten..

### Accu-capaciteitsweergave:

- 100% capaciteit = 4 LEDs branden
- 75% capaciteit = 3 LEDs branden
- 50% capaciteit = 2 LEDs branden
- 25% capaciteit = 1 LED brandt

Zaklampfunctie: de Aan/Uit-schakelaar 3 seconden ingedrukt houden, om de LED in te schakelen. Door opnieuw indrukken wordt het stroboscoop-licht ingeschakeld en door nogmaals indrukken de SOS-functie.

### TECHNISCHE GEGEVENS

Accu: LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh  
Ingang: USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W  
Uitgang: USB-C1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W  
USB-A1: 5.0 V / 3.0 A / 15.0 W  
9.0 V / 2.0 A / 18.0 W  
12.0 V / 1.5 A / 18.0 W  
USB-A2: 5.0 V / 2.4 A / 12.0 W  
Uitgang 1: 15.0 V / 10.0 A / 150.0 W  
12 V Jump-Starter: 600 A (2500 A max.)

### STORINGSOPHEFFING

Probleem	Eventuele oorzaak	Probleemoplossing
Jump-Starter inschakelen gaat niet	Spanning van de Jump-Starter te laag	Laden van de accu / Jump-Starter
Starthulp functioneert niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spanning van de Jump-Starter te laag</li><li>• Min- en plus-polen verwisseld</li><li>• Temperatuur buiten het gespecificeerde temperatuurbereik</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laden van de accu / Jump-Starter</li><li>• Polen juist aansluiten</li><li>• Binnen het geschikte temperatuurbereik een hernieuwde startpo-ging uitvoeren</li></ul>
Alle LEDs knipperen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Overbelastingsbeveiliging</li><li>• Apparaat te warm / koud</li><li>• Omgevingstemperatuur te hoog / laag</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apparaat uitschakelen en testen</li><li>• Temperatuur van +5°C tot +40°C aanhouden</li><li>• Omgevingstemperatuur van -15°C tot +40°C aanhouden</li></ul>

### INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen (alleen als ze ontladen zijn) altijd


weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.

Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

### UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

 Technische wijzigingen voorbehouden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor drukfouten.

## GENERELT

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisningerne for de andre produkter, der skal anvendes sammen med powerbank, eller som tilsluttes powerbank. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.


Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.


Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

## SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

 = **Information** | Nyttig information til produktet

 = **Bemærk** | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

 = **Advarsel** | Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

## GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Dette produkt, som alle elektriske apparater, er ikke for børn!
- Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.
- Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leverancen.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.
- Produktet må kun anvendes inden for de effektgrænser, der er frigivet i de tekniske data.
- Beskyt produktet mod fugt, overophedning og snavs. Må kun anvendes i tørre omgivelser.
- Læs alle anvisninger og sikkerhedsråd på produktet inden produktet tages i brug.
- Produktet må ikke anvendes uden opsyn.
- Afbryd forbindelsen mellem produktet og opladeren, når batteriet er ladet helt op. Må ikke oplades natten over. Må ikke oplades uden opsyn.
- For at udelukke brandfare, eller faren for et elek-

trisk stød, skal produktet beskyttes mod fugt og regn! Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

- Produktet må ikke oplades og aflades samtidigt.
- Inden produktet anvendes, skal alle anvisninger og sikkerhedshenvisninger overholdes for det udstyr, der skal oplades.
- Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu. Beskadiget udstyr må ikke anvendes. **FARE FOR EKSPLOSION!** Batteriet skal bortskaffes ifølge anvisningerne.
- Fare for personskader, brand og materielle skader pga. kortslutning! Uformålmæssig håndtering af produktet kan føre til svære personskader og materielle skader.
- Fare for ætsning! Risiko for øjenskader. Bær beskyttelsesbriller og læn dig ikke ind over batteriet. Elektrolytten for det afladte starterbatteri er også flydende ved lave temperaturer.
- Batterisyre er ætsende! Ved kontakt ned hud eller øjne skal det berørte område omgående skylles med store mængder vand og der skal søges lægehjælp. Batterisyre på tekstiler opløser disse indenfor 24-48 timer og kan også skade legemesdele, der har kontakt til disse. Skyl omgående det berørte sted med store mængder vand og skift evt. tøj.
- Utætte eller beskadigede batterier kan forårsage ætsningsskader ved kontakt med huden. Bær derfor egnede beskyttelsehandsker når disse håndteres.
- Rækkefølgen af plus- og minuspol skal altid overholdes ved tilslutning og frakobling.
- Polklemmerne må ikke berøre hinanden.

## FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

- Batterier kan under opladning udvikle eksplosive gasser og disse kan undvige til omgivelserne. Sørg for tilstrækkelig ventilation for at undgå opståelsen af gnister.
- Eksplosions- og brandfare! Antændingskilde (f.eks. tændte cigaretter) skal holdes lang væk fra batteriet.
- Må ikke bruges i emballagen.

- Produktet må ikke overdækkes - brandfare.
- Produktet må ikke udsættes for stor varme eller direkte solstråling!
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

## GENOPLADELIG BATTERIPAKKE

Produktet indeholder en batteripakke, der ikke kan udskiftes. Hvis batterier er tomte, bør den omgående oplades igen, for at undgå en dyb afladning. Dyb afladning skader batteriet og fører over lang tid til totalt svigt.

For at opretholde levetiden bør dit batteri som minimum oplades hver 3. måned.

Batteriet må ikke komme i nærheden af små metalgenstande, der kan forårsage kortslutning af kontakterne. En kortslutning mellem batterikontakterne kan forårsage forbrændinger eller brand. Alle garantikrav som følge af kortslutningsskader, der opstår i forbindelse hermed, bortfalder.

Sæt kun produktet på rene overflader. Undgå især, at ladestikket og kontakterne tilsmudses f.eks. med sand eller jord..

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøringsarbejder kun, når netstikket er trukket / strømforsyningen er kølet af.

Der må kun rengøres med en let fugtet klud, tør godt efter.

Brug ingen skure- eller opløsningsmiddel til rengøring.

Lad produktet køle helt af inden rengøringen.

Sørg for at der ikke trænger væsker ind i husets indre.

Brug ingen hårde børster eller skarpe genstande til rengøring.

## BESKRIVELSE AF ENHEDEN (SE ILLUSTRATION)

1. Jump starter-kabeltilslutningsstik
2. LED-lampe
3. USB Type-C indgang (opladning) / udgang: 5V / 3A
4. USB-A-udgang 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. USB-A-udgang 2: 5V / 2,4A
6. Tænd/sluk-knap til lampe / USB-udgange / indikator for batterikapacitet
7. Visning af den resterende batterikapacitet
8. Udgang: 15V / 10A

## BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Produktet er tænkt til anvendelse som startunderstøttelse af 12 V-køretøjsbatterier, til opladning af mobile enheder som har en 5 V USB indgang, og som arbejdslygte.

Ved hjælp af denne starthjælpsenhed kan et køretøj med et 12 V-batteri startes igen. Det er egnet til start af Diesel- og benzinatorer. Via den integrerede USB-udgang kan der oplades mobile slutenheder så som tablets eller smartphones. Inklusiv LED-arbejdslygte med permanent lys, stroboskop-og SOS-funktion.

Vær opmærksom på følgende inden start:

- Under starthjælpen er det kun starthjælpskablet der må være tilsluttet Jump Starter. Forsyning af yderligere enheder

via USB-tilslutningen er ikke mulig og skal afbrydes forinden.

- Angivelserne vedr. starthjælp i brugsvejledningen for køretøjet skal overholdes. Tilsidesættelse af disse bestemmelser kan føre til skader på køretøjet.
- Sluk for alle strømforbrugere som lygter og radioen på køretøjet.
- Forsøg aldrig at starte et køretøj uden tilkoblet starterbatteri.
- Sørg for, at stikket for starthjælpskablet er fast forbundet med enheden stikkontakt. Hvis forbindelsen er løs under starthjælpsproceduren, kan stikforbindelsen smelte på grund af den stærke strøm.
- Vær opmærksom på, at klemmerne for starthjælpskablet sidder fast på batteriets poler og at polerne på bobatteriet er rene.
- Advarsel! Når "Boost"-tasten er trykket og under starthjælpsproceduren må klemmerne aldrig røre hinanden - kortslutning med dannelse af gnister er mulig, der er eksplosionsfare.
- Jump Starter bør mindst have 75 % batterikapacitet, for at der er tilstrækkelig kraft til et korrekt startforsøg.
- Opbevaringstemperaturen bør ligge mellem + 5 °C...+ 40 °C.
- Omgivelsestemperaturen under startforsøget bør ligge mellem - 15 °C...+ 40 °C.
- Anvend udelukkende det inkluderede starthjælpskabel med polklemmerne.

Vær ved anvendelsen opmærksom på:

- Klemmerne skal forbindes fast og sikkert med tilslutningspolerne på batteriet.
- Jump Starter skal opbevares sikkert i motorrummet, så den ikke kan falde ned under startproceduren
- Jump Starter og den tilslutningskabler må ikke være indenfor rækkevidde af motordelen, der bevæger sig
- Ved at trykke på "Boost"-tasten slukkes de i Jump-Starteren integrerede sikkerhedsanordninger. Tilslut derfor altid først Jump-Starteren til batteriet og tryk derefter på "Boost"-tasten.

## IBRUGTAGNING

1. Skub afdækningen for indgangen for startkablet op og tilslut startkablet på Jump Starter.
2. Sæt først det røde kabel på pluspolen og derefter det sorte kabel på minuspolen på bilbatteriet.
3. Anvend fremgangsmåden i hht. de efterfølgende LED-statusmeddelelser:

Status "Correct" LED	Betydning	Anvendelse
"Correct" LED lyser grønt	Bilbatteriet er i orden og kan startes.	Hvis der er brug for yderligere startunderstøttelse, skal "Boost"-tasten trykkes 2x med 1 s mellemrum. Bilen kan startes inden for 30 sekunder.
"Correct" LED blinker grønt	L0pladnings-tilstanden for bilbatteriet er meget lav	Tryk på "Boost"-tasten 1x, Bilen kan startes inden for 30 sekunder
Rød LED lyser	Klemmerne er sat på de forkerte poler	Tilslut klemmerne korrekt

Bemærk: Hvis alle forbindelse er i orden og der ikke lyser nogen LED'er så er årsagen formentlig et beskadiget bilbatteri. Udskift det beskadigede bilbatteri så snart som muligt.

4. Så snart motoren kører, fjernes tilslutningsklemmerne fra batteriet. Bemærk: Tag først den sorte klemme og derefter den røde klemme af.

5. Lad motoren køre, da generatoren oplader bilbatteriet igen. Ved meget lave temperaturer kan det være at der skal flere startforsøg til.

Ventetiden mellem startforsøgene bør være på minimum et minut. Antallet af mulige startforsøg bør ikke overskride maks. 4 i løbet af 10 minutter.

Hvis der foretages for mange startforsøg lige efter hinanden, så blinker "Correct"-LED'en skiftevis rød / grøn og der kan ikke foretages yderligere startforsøg. Efter 10 minutters ventetid er starthjælpsfunktionen igen til rådighed, hvis der stadig er tilstrækkelig batterikapacitet og den interne sikkerhedsanordning tillader det.

## UDGANGE OG FUNKTIONER

2x USB-A udgang 5 V / 2,4 A - 3,0 A | 1x USB-A udgang 5 V / 3 A: Forbind den slutenhed, der skal oplades med ANSMANN Jump Starter via det inkluderede USB-kabel. Tryk derefter på tænd- / slukkontakten og opladningen starter.

Udgang DC-stik 15 V / 10 A: Forbind den slutenhed, der skal oplades med Jump Starter via et egnet kabel. Tryk derefter på tænd- / slukkontakten og opladningen starter.

1x USB Type C input 5 V / 3 A: Tilslut ANSMANN Jump Starter til en USB-strømforsyning via det inkluderede USB-kabel og opladningen starter automatisk.

Jump Cable Adapter: Det inkluderede starthjælpskabel tilsluttes via Jumper Cable tilslutningen.

### Batteri-kapacitetsindikator:

- 100 % kapacitet = 4 LED'er lyser
- 75 % kapacitet = 3 LED'er lyser
- 50 % kapacitet = 2 LED'er lyser
- 25 % kapacitet = 1 LED lyser

Lommelygtefunktion: Hold til- / fra-kontakten trykket i 3 sekunder, for at tænde LED'en. Et yderligere tryk tænder for stroboskop-lyset og endnu et tryk tænder SOS-funktionen.

## TEKNISKE DATA

Batteri:	LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh
Indgang:	USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W
Udgang:	USB-C1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W
	USB-A1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W
	9,0 V / 2,0 A / 18,0 W
	12,0 V / 1,5 A / 18,0 W
	USB-A2: 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W
	Udgang 1: 15,0 V / 10,0 A / 150,0 W
	12 V Jump Starter: 600 A (2500 A maks.)

## FEH FEJLFINDING

Problem	Eventuelle Ursache	Problemlösung
Jump Starter vil ikke tænde	Spændingen for Jump Starter er for lav	Opladning af batteri / Jump Starter
Starthjælp fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spændingen for Jump Starter er for lav</li> <li>• Minus- og pluspolerne er forbyttet</li> <li>• Temperaturen ligger udenfor det angivne temperaturområde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opladning af batteri / Jump Starter</li> <li>• Tilslut polerne korrekt</li> <li>• Gentag et nyt startforsøg indenfor det egnede temperaturområde</li> </ul>
Alle LED'er blinker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overbelastningssikring</li> <li>• Enheden er for varm / kold</li> <li>• Omgivelsestemperaturen er for høj / lav</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluk enheden og kontroller</li> <li>• Overhold temperaturer fra +5 °C til +40 °C</li> <li>• Overhold omgivelsestemperaturer fra -15 °C til +40 °C</li> </ul>

## MILJØANVISNINGER I BORTSKAFFELSE

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespannd" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet. Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale live eller krav.

Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

## ANSVARFRASKRIVELSER

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

**CE** Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.



## YLEISTÄ

Ota kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota tällöin yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönnotosta.


Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteeseen. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten. Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa (loukkaantumiset).


Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

## TURVALLISUUS - OHJEIDEN SELITYKSET

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita on käytetty käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

 = **Tiedoksi** | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

 = **Huomautus** | Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisista mahdollisista vahingoista

 = **Varoitus** | Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

## YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Samoin kuin muitakaan sähkötuotteita tätä tuotetta ei saa antaa lasten käsiin
- Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
- Käytä tuotetta vain sen mukana tulleiden lisätarvikkeiden kanssa.
- Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.
- Käytä tätä tuotetta vain sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehorojojen sisällä.
- Suojaa tuote kosteudelta, ylikuumenemiselta ja lialta. Käytä sitä vain kuivassa ympäristössä.
- Ennen kuin käytät tuotetta, huomioi kaikki tuotteessa olevat tiedot ja turvallisuusohjeet.
- Älä käytä tuotetta ilman valvontaa.
- Irrota tuote laturista, kun se on ladattu täyteen. Älä lataa yön ylitse. Älä jätä lataamaan ilman valvontaa.
- Palovaaran ja sähköiskuvaaran poissulkemiseksi laite on suojattava kosteudelta ja sateelta! Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin

nesteisiin. Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

- Älä lataa laitetta samanaikaisesti, kun otat siitä virtaa.
  - Ennen kuin käytät tuotetta, huomioi kaikki ladattavan laitteen tiedot ja turvallisuusohjeet.
  - uote voi vahingoittua töytäisistä, iskuista tai pudotessaan pieneltäkin korkeudelta. Käsittele tätä tuotetta huolellisesti. Älä käytä vahingoitunutta laitetta enää. **RÄJÄHDYSVAARA!** Hävitä käyttöikänsä päähän tullut akku ohjeiden mukaisesti.
  - Loukkaantumis-, palo- ja vaurioidenvaara oikosulusta! Tuotteen epäasianmukainen käsittely voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin ja vaurioihin.
  - Syöpymisvaara! Silmävammojen vaara. Käytä suojalaseja, äläkä kumarru akun ylitse. Purkautuneen käynnistysakun elektrolyytti on myös alhaisissa lämpötiloissa nestemäistä.
  - Akkuhappo on syövyttävää! Jos sitä on joutunut iholle tai silmiin, huuhtelee kyseiset kohdat heti runsaalla vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin. Tekstiileihin valunut akkuhappo liuottaa käsittämättömänä ne 24–48 tunnin sisällä ja voi siten vahingoittaa myös kosketuksiin joutuneita keuhon osia. Huuhtelee kyseiset kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja tarvittaessa vaihda vaatteet nopeasti.
  - Vuotaneet tai vioittuneet akut voivat ihokosketuksessa aiheuttaa ihon syöpymisen. Käytä siksi sopivia suojakäsineitä.
  - Noudata ehdottomasti plus- ja miinusnavan järjestystä liittäessä ja irrotuksessa.
  - Napaliittimet eivät saa koskettaa toisiaan.
- ## GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION
- Akut voivat ladattaessa kehittää räjähtäviä kaasuja ja levittää niitä ympäristöön. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta ja vältä kipinöiden muodostusta.
  - Leimahdus- ja palovaara! Pidä kaikki syttymislähteet (esim. palavat savukkeet) kaukana akusta.
  - Älä käytä pakkauksen sisällä.
  - Älä peitä tuotetta - palovaara.

- Älä altista laitetta kovalle kuumuudelle tai suoralle auringonpaisteelle!
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

## LADATTAVAT AKUT

Tuote sisältää akkupaketin, jota ei voi vaihtaa. Kun akku on tyhjä, on se välittömästi ladattava jälleen. Näin vältetään sen syväpurkautuminen. Syväpurkautuminen vahingoittaa akkua ja johtaa täydelliseen toimimattomuuteen.

Lataa akku vähintään 3 kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa.

Pidä akku etäällä pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa koskettimien oikosulun. Akun koskettimien välisestä oikosulusta voi seurata palohaavoja tai tulipalo. Näin syntyneissä oikosulkuvahingoissa ei oikeutta takuusuoritukseen enää ole.

Aseta tuote ainoastaan puhtaiden pintojen päälle. Vältä erityisesti latausliittimen ja koskettimien likaantumista, esim. hiekasta ja mullasta.

## HOITO JA HUOLTO

Tee puhdistustyöt vain virtapistokkeen ollessa irrotettu / virransyötön ollessa katkaistu.

Käytä puhdistamiseen vain hieman kosteaa liinaa ja hankaa sen jälkeen täysin kuivaksi.

Älä käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuottimia.

Anna tuotteen jäähtyä kokonaan ennen kuin alat puhdistaa sitä.

Pidä huoli siitä, ettei koteloon pääse mitään nesteitä.

Älä käytä puhdistuksessa kovia harjoja tai teräviä esineitä.

## LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA)

1. Hyppykäynnistyskaapelin liitäntäpistoke
2. LED-valaisin
3. USB Type-C tulo (lataus) / lähtö: 5V / 3A
4. USB-A-lähtö 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. USB-A-lähtö 2: 5V / 2,4A
6. On/off-painike lampulle / USB-lähtöihin / akun kapasiteetin ilmaisin
7. Akun jäljellä olevan kapasiteetin näyttö
8. Lähtö: 15V / 10A

## MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi 12 V -autonakkujen käynnistysapuna, 5 V USB -tulon omaavien mobiililaitteiden lataamiseen sekä työvalaisimeksi.

Apukäynnistimellä voidaan käynnistää jälleen auto, jossa on 12 V -akku. Se soveltuu diesel- ja bensiinimoottorien käynnistämiseen. Integroidun USB-lähdön ansiosta sillä voidaan ladata myös mobiililaitteita, kuten tabletteja ja älypuhelimia. Sisältää LED-työvalaisimen, jossa jatkuva valo, stroboskooppi- ja SOS-toiminto.

Ota ennen käynnistämistä huomioon seuraavat asiat:

- GApukäynnistuksen aikana Jump Starter -laitteeseen saa olla kiinnitettyinä vain apukäynnistyskaapeli. Jonkin muun laitteen lataus USB-liitännästä ei tällöin ole mahdollista, vaan se on sitä ennen keskeytettävä.

- Noudata auton käyttöohjeissa olevia ohjeita apukäynnistyksestä. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vaurioisiin autossa.
- Sammuta autosta kaikki virtaa kuluttavat laitteet, kuten ajovalot ja radio.
- Älä koskaan yritä käynnistää autoa, jos siihen ei ole kytketty käynnistysakkua.
- Varmista, että apukäynnistyskaapelin pistoke on yhdistetty kunnolla laitteen pistorasiaan. Jos liitäntä on apukäynnistysaikana löyhällä, pistoliitin voi suuren virran vuoksi sulaa.
- Varmista, että apukäynnistyskaapelin liittimet ovat tiukasti kiinni akun navoissa ja että auton akun navat ovat puhtaat.
- Varoitus! Kun Boost-painike on painettuna ja apukäynnistys on käynnissä, älä koskaan yhdistä apukäynnistyskaapelin liittimiä toisiinsa – oikosulku ja kipinöiden muodostus mahdollista, vaarana räjähdys.
- Jump Starter -apukäynnistimen akkukapasiteetin tulee olla vähintään 75 %, jotta käynnistysyrityksen onnistumiseen on riittävästi virtaa.
- Varastointilämpötilan on oltava + 5 °C...+ 40 °C välisellä alueella.
- Ympäristön lämpötilan on oltava apukäynnistysaikana – 15 °C...+ 40 °C välisellä alueella.
- Käytä ainoastaan mukana tullutta apukäynnistyskaapelia, jossa on napaliittimet.

Käytön aikana otettava huomioon:

- Yhdistä liittimet tiukasti akun liitäntänapoihin.
- Pidä Jump Starter -laitetta turvallisessa paikassa moottoritallassa, niin ettei se pääse käynnistysaikana putoamaan.
- Jump Starter ja liitäntäkaapeli eivät saa joutua liikkuvien osien ulottuville.
- Boost-painiketta painettaessa apukäynnistimeen integroidut turvatoiminnot poistuvat käytöstä. Sen vuoksi liitä Jump Starter aina ensin akkuun ja paina vasta sitten Boost-painiketta.

## KÄYTTÖOOTTO

1. Työnnä suojakansi apukäynnistimen liitännästä auki ja yhdistä apukäynnistyskaapeli Jump Starter -apukäynnistimeen.
2. Liitä ensin punainen kaapeli auton akun plusnapaan ja sen jälkeen musta kaapeli miinusnapaan.
3. Toimi seuraavien LED-ilailmoitusten mukaisesti:

Tila "Correct" LED	Merkitys	Toiminta
"Correct" LED palaa vihreänä	Auton akku on kunnossa ja se voidaan käynnistää.	Mikäli käynnistykseen tarvitaan lisätukea, paina Boost-painiketta 2 kertaa peräjälkeen vähintään 1 sekunnin aikaviiveellä Auton voi käynnistää 30 sekunnin sisällä
"Correct" LED vilkkuu vihreänä	Auton akun varaustila on hyvin alhainen	Paina Boost-painiketta 1 kerran, Auton voi käynnistää 30 sekunnin sisällä
Punainen LED palaa	Liittimet on liitetty väärinpäin napoihin	Liitä liittimet oikeisiin napoihin

Huomautus: Jos kaikki liitokset on tehty oikein, mutta yksikään LED ei pala, syynä on todennäköisesti viallinen auton akku. Viallinen auton akku on vaihdettava välittömästi

4. Heti kun moottori käy, irrota liittimet akusta. Muista: irrota ensin musta liitin ja sitten punainen liitin.

5. Anna moottorin käydä, sillä laturi lataa jälleen auton akkua. Lämpötilan ollessa hyvin alhainen, käynnistysyrityksiä voidaan joutua tekemään useampia.

Kahden käynnistysyrityksen välillä on pidettävä vähintään minuutin tauko. Käynnistysyrityksiä ei saisi 10 minuutin sisällä olla enempää kuin neljä.

Jos käynnistysyrityksiä on ollut liian monta, "Correct" LED vilkkuu vuorotellen punaisena/vihreänä, eikä käynnistämistä voi enää yrittää. 10 minuutin odotusajan jälkeen apukäynnistystoiminto on jälleen käytettävissä, mikäli akkukapasiteettia on vielä riittävästi jäljellä ja integroitu turvatoiminto sen sallii.

## LÄHDÖT JA TOIMINNOT

2x USB-A lähtö 5 V / 2,4 A – 3,0 A | 1x USB tyyppi C lähtö 5 V / 3 A: Yhdistä ladattava laite ANSMANN Jump Starter -apukäynnistimeen mukana tulleella USB-kaapelilla. Paina sen jälkeen virtapainiketta ja lataus alkaa.

Lähtö pistoliitin 15 V / 10 A: Yhdistä ladattava laite sopivalla kaapelilla Jump Starter -apukäynnistimeen. Paina sen jälkeen virtapainiketta ja lataus alkaa.

1x USB tyyppi C tulo 5 V / 3 A: Liitä ANSMANN Jump Starter mukana tulleella USB-kaapelilla USB-verkkolaitteeseen ja lataus käynnistyy automaattisesti.

Jump Cable Adapter: Jumper Cable -liitännästä liitetään toimituksen mukana tullut apukäynnistyskaapeli..

### Akun kapasiteettinäyttö:

- Kapasiteetti 100 % = 4 LED-valoa palaa
- Kapasiteetti 75 % = 3 LED-valoa palaa
- Kapasiteetti 50 % = 2 LED-valoa palaa
- Kapasiteetti 25 % = 1 LED-valo palaa

Taskulampputoiminto: Pidä virtapainiketta 3 sekuntia painettuna kytkeäksesi LED-valon päälle. Kun painat uudelleen, stroboskoppivalo syttyy päälle, ja vielä kerran painaessasi, tila muuttuu SOS-toiminnoksi..

## TEKNISET TIEDOT

Akku: LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh  
 Tulo: USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W  
 Lähtö: USB-C1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W  
 USB-A1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W  
 9,0 V / 2,0 A / 18,0 W  
 12,0 V / 1,5 A / 18,0 W  
 USB-A2: 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W  
 Lähtö 1: 15,0 V / 10,0 A / 150,0 W  
 12 V Jump Starter: 600 A (2500 A maks.)

## VIAN POISTAMINEN

Ongelma	Mahdollinen syy	Ongelman ratkaisu
Apukäynnistintä ei voi kytkeä päälle	Apukäynnistimen jännite on liian vähäistä	Akun /apukäynnistimen lataus
Apukäynnistin ei toimi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apukäynnistimen jännite on liian vähäistä</li> <li>• Miinus- ja plusnavat ovat vaihtuneet</li> <li>• Lämpötila on määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akun /apukäynnistimen lataus</li> <li>• Liitä navat oikein</li> <li>• Tee uusi käynnistysyritys sopivan lämpötila-alueen sisällä</li> </ul>
Kaikki LED-valot vilkkuvat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ylikuormitusuoja</li> <li>• Laite liian kuuma/kylmä</li> <li>• Ympäristön lämpötila liian korkea / liian alhainen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sammuta laite ja tarkasta tilanne</li> <li>• Noudata +5C° ... +40C° lämpötilaa</li> <li>• Ympäristön lämpötila saa olla -15 C° ... +40 C°, noudata sitä</li> </ul>

## YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovu muovikeräykseen.

Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Yliiviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.


Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti. Vääränlainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, millä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

## VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

 Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

## GENERELT

Pakk ut alle delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader skal produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.. Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.




Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for alt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.

Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske union. I tillegg skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

## SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

-  = **Informasjon** Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
-  = **Henvi**ning | Denne henviningen advarer mot alle mulige skader
-  = **Advarsel** | OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

## GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Dette produktet skal, som alle elektriske produkter, ikke være tilgjengelig for barn!
- Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
- Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.
- Ikke kortslutt koplingsklemmer og batterier.
- Bruk produktet kun innenfor ytelsesgrensene som er angitt i tekniske data.
- Beskytt produktet mot fuktighet, overoppheting og smuss. Bruk det kun i et tørt miljø.
- Følg alle instruksjoner og sikkerhetsanvisninger på produktet og på batteriet før du tar det i bruk.
- Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.
- Skill batteriet fra laderen når det er helt fulladet. Skal ikke lades om natten. Skal ikke lades uten tilsyn.
- For å utelukke brannfare hhv. fare for et elektrisk støt, skal produktet beskyttes mot fuktighet og regn! Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker. En fuktig enhet må aldri tas i drift.

Du må aldri bruke enheten med fuktige hender.

- Ikke utfør lading og utlading av produktet samtidig.
- Før du bruker produktet, må du følge alle anvisninger og sikkerhetsinformasjon for enheten som skal lades.
- Produktet kan ta skade av støt, slag eller et fall selv fra en lav høyde. Produktet skal håndteres med omhu. Et skadet produkt skal ikke brukes videre. EKSPLOSJONSFARE! Batteriet skal kasseres i henhold til anvisningene.
- Fare for personskader, brann og skader på grunn av kortslutning! Usakkyndig omgang med produktet kan føre til alvorlige personskader og materielle skader.
- Etsefare! Risiko for øyeskader. Bruk vernebriller og ikke bøy deg over batteriet. Elektrolitten til det utladede startbatteriet er også flytende ved lave temperaturer.
- Batterisyre er etsende! Ved kontakt med hud eller øyne skylle straks berørt(e) sted(er) grundig med store mengder vann og kontakt lege. Batterisyre på tekstiler oppløser den ubehandlet innen 24-48 timer og kan dermed angripe kroppsdeler i kontakt med disse. Berørt(e) sted(er) skal skylles grundig med store mengder vann, og skift eventuel klær.
- Lekkende eller skadde batterier kan forårsake etseskader ved kontakt med huden. Bruk derfor egnede vernehansker.
- Rekkefølgen til pluss- og minuspol skal absolutt overholdes ved tilkobling og frakobling.
- Polklemmer skal ikke berøre hverandre.

## FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

- Batterier kan utvikle eksplosive gasser under lading og avgi disse til omgivelsene. Sørg for tilstrekkelig lufting og unngå eventuell gnistdannelse.
- Fare for eksplosjon og brann! Hold tennkilder (f.eks. brennende sigaretter) på avstand fra batteriet.
- Skal ikke brukes i emballasjen.
- Ikke dekk til produktet - brannfare.
- Enheten skal ikke utsettes for sterk varme og direkte sollys!
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Repa-

rasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

## OPPLADBAR BATTERIPAKKE

Produktet er utstyrt med en ikke-utskiftbar batteripakke. Hvis det oppladbare batteriet er tomt, skal det omgående lades opp igjen for å unngå en dyp utlading. En dyp utlading skader batteriet og fører på lang sikt til et totalt utfall.

Batteriet må lades minst hver 3. måned for å opprettholde levetiden.

Hold batteriet borte fra små metallgjenstander som vil kunne forårsake kortslutning av kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan medføre forbrenninger eller brann. For kortslutningsskader som oppstår i denne sammenheng gjelder garantien ikke.

Plasser produktet kun på rene flater. Unngå spesielt tilsmussing av ladekontakten og -bøssingen, f.eks. fra sand eller jord.

## STELL OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring skal kun utføres når nettpluggen er trukket ut / ved avbrutt spenningsforsyning.

Rengjøring skal kun utføres med en lett fuktig klut, og tørk deretter godt av.

Ikke bruk noen slipende rengjøringsmidler eller løsemidler til rengjøring.

La produktet avkjøle seg helt før rengjøring.

Pass på at det ikke kommer væsker inn i huset.

Ikke bruk harde børster eller skarpe gjenstander til rengjøring.

## BESKRIVELSE AV ENHETEN (SE ILLUSTRASJON)

1. Tilkoblingskontakt for starthjelpkabel
2. LED-lampe
3. USB Type-C-inngang (lading) / -utgang: 5V / 3A
4. USB-A-utgang 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A  
USB-A-utgang 2: 5V / 2,4A
5. På/av-knapp for lampe / USB-utganger / indikator for batterikapasitet
6. Visning av gjenværende batterikapasitet
7. Utgang: 15V / 10A

## BEREGNET BRUK

Produktet er beregnet for bruk som startstøtte for 12 V bilbatterier, til opplading av mobilenheter som har en 5 V USB-inngang, samt som arbeidslys.

Med starthjelpapparatet kan en bil med et 12 V batteri startes igjen. Det egner seg til start av diesel- og bensinmotorer. Takket være den integrerte USB-utgangen kan også mobile sluttapparater som nettbrett og smarttelefon lades. Inkludert LED-arbeidslys med kontinuerlig lys, stroboskop- og SOS-funksjon.

Vær oppmerksom på følgende før start:

- I løpet av starthjelpforløpet skal kun starthjelpkabelen være koblet til Jump Starter. Forsyningen av et ytterligere apparat via USB-tilkobling er ikke mulig og må derfor først avbrytes.
- Starthjelpangivelsene i bruksanvisningen til kjøretøyet må følges. En manglende overholdelse av angivelsene kan føre til skader på kjøretøyet.
- Slå av alle strømforbrukere, slik som lykter og radio, på kjøretøyet.

- Forsøk aldri å starte et kjøretøy uten påkoblet startbatteri.
- Sikre at støpselet fra starthjelpkabelen er godt koblet til i apparatets stikkontakt. Hvis forbindelsen er løs i løpet av starthjelpprosessen, kan stikkforbindelsen smelte som følge av den høye strømmen.
- Se til at klemmene på starthjelpkabelen sitter fast på batteripolene og at polene på bilbatteriet er rene.
- Advarsel! Ved trykket "Boost"-tast og i løpet av starthjelpforløpet skal koblingene til starthjelpkabelen aldri forbindes med hverandre – kortslutning med gnistdannelse er mulig, det er fare for eksplosjon.
- Jump Starter skal oppvise minst 75 % batterikapasitet, slik at det er tilstrekkelig energi til et vellykket startforsøk.
- Lagringstemperaturen må være i området + 5 °C...+ 40 °C.
- Omgivelsestemperaturen ved starthjelpforløpet må ligge i området - 15 °C...+ 40 °C.
- Bruk kun medfølgende starthjelpkabel med polkoblingene.

Under bruk vær oppmerksom på følgende:

- Koble koblingene fast med tilkoblingspolene til batteriet.
- Oppbevar Jump Starter sikkert i motorrommet slik at den ikke kan falle ned i løpet av startforløpet.
- Jump Starter og tilkoblingsledningen skal ikke komme innenfor rekkevidden til bevegelige deler.
- Ved å trykke på "Boost"-knappen blir Jump Starters integrerte sikkerhetsinnretninger satt ut av drift. Derfor skal Jump Starter alltid kobles til batteriet først, og deretter skal "Boost"-tasten trykkes.

## OPPSTART

1. Skyv opp dekselet fra tilkoblingen til starthjelpkabelen og koble starthjelpkabelen til Jump Starter.
2. Koble først den røde kabelen på plusspolen og deretter den svarte kabelen på minuspolen til bilbatteriet.
3. Gå frem i henhold til de etterfølgende LED-statusmeldingene:

Status	"Correct" LED	Betydning	Bruk
"Correct"-LED-en lyser grønt		Bilbatteriet er i orden og kan startes.	Hvis en ekstra startstøtte er nødvendig, trykk på "Boost"-tasten 2 x etter hverandre med min. 1 sek tidsforsinkelse. Bilen kan startes innen 30 sekunder.
"Correct"-LED-en blinker grønt		Ladenivået til bilbatteriet er svært lavt	Trykk 1 x på "Boost"-tasten, Bilen kan startes innen 30 sekunder.
Rød LED lyser		Koblingene er tilkoblet feil pol	Koble til koblingene med riktig poling.

Merk: Hvis alle tilstedeværende forbindelser er i orden og det ikke lyser noen LED, er årsaken sannsynligvis et skadet bilbatteri. Det defekte bilbatteriet skal skiftes ut så snart som mulig.

4. Så snart motoren går, fjern tilkoblingsklemmene fra batteriet. OBS: Fjern først den svarte klemmen og deretter den røde klemmen.
5. La motoren gå, da dynamoen lader opp det integrerte bilbatteriet igjen. Ved svært lave temperaturer er det mulig at det er nødvendig med flere startforsøk.

Så snart motoren går, fjern tilkoblingsklemmene fra batteriet. OBS: Fjern først den svarte klemmen og deretter den røde klemmen. La motoren gå, da dynamoen lader opp det integrerte bilbatteriet igjen. Ved svært lave temperaturer er det mulig at det er nødvendig med flere startforsøk.

## UTGANGER OG FUNKSJONER

2x USB-A utgang 5 V / 2,4 A - 3,0 A | 1x USB type C utgang 5 V / 3 A: Sluttapparat som skal lades forbindes med ANSMANN Jump Starter via medfølgende USB-kabel. Trykk deretter på på/av-bryteren, så begynner ladeforløpet.

Utgang hulpluggbussing 15 V / 10 A: Sluttapparat som skal lades forbindes via en egnet kabel med Jump Starter. Trykk deretter på på/av-bryteren, så begynner ladeforløpet.

1x USB type C Input 5V / 3A: ANSMANN Jump Starter med medfølgende USB-kabel kobles til en USB-adappter, og ladeforløpet starter automatisk.

Jump Cable-adappter: Via Jumper Cable-tilkoblingen blir starthjelp-kabelen som finnes i leveringsomfanget koblet till.

### Indikator for batterikapasitet:

- 100 % kapasitet = 4 LED-er lyser
- 75 % kapasitet = 3 LED-er lyser
- 50 % kapasitet = 2 LED-er lyser
- 25 % kapasitet = 1 LED lyser

TLommelykttfunksjon: Hold inne på/av-bryteren i 3 sekunder for å slå på LED-en. Ved nytt trykk slås stroboskoplyset på, og med enda et trykk slås SOS-funksjonen på.

## TEKNISKE DATA

Batteri:	LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh
Inngang:	USB-C: 5V DC / 3 A / 15 W
Utgang:	USB-C1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W
	USB-A1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W 9,0 V / 2,0 A / 18,0 W 12,0 V / 1,5 A / 18,0 W
	USB-A2: 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W
	Utgang 1: 15,0 V / 10,0 A / 150,0 W
	12 V Jump Starter: 600 A (2500 A maks.)

## UTBEDRING AV FEIL

Problem	Eventuell årsak	Problemløsning
For lav spenning på Jump Starter	For lav spenning på Jump Starter	Lading av batteriet / Jump Starter
Starthjelp fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For lav spenning på Jump Starter</li> <li>• Minus- og plusspoler forvekslet</li> <li>• Temperatur utenfor det spesifiserte temperaturområdet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lading av batteriet / Jump Starter</li> <li>• Koble til polene på riktig måte</li> <li>• Gjennomfør et nytt startforsøk innenfor egnet temperaturområde</li> </ul>
Alle LEDs blinken	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overbelastningsvern</li> <li>• Apparat for varmt/kaldt</li> <li>• Omgivelsestemperatur for høy/lav</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slå av apparatet og kontroller</li> <li>• Overhold en temperatur fra +5 °C til +40 °C</li> <li>• Overhold en omgivelsestemperatur fra -15 °C til +40 °C</li> </ul>

## MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING

Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokale retur- og innsamlingsystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.


Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladet) i samsvar med lokale lover eller krav.

Ved feil avhending kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

## ANSVARSFRASKRIVELSE

Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feilaktig håndtering / feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

 Med forbehold om tekniske forandringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil..



## INFORMACJE OGÓLNE

Rozpakować wszystkie części oraz sprawdzić, czy są kompletne i czy nie są uszkodzone. Nie uruchamiać produktu w przypadku stwierdzenia uszkodzeń. Zwrócić się do autoryzowanego sklepu lub serwisu producenta.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera istotne informacje dotyczące użytkowania i uruchomienia produktu.

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Przczytać także instrukcje obsługi urządzeń, które są przez ten produkt obsługiwane lub do niego podłączane. Instrukcję obsługi zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać kolejnym użytkownikom.


Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi i uwag dotyczących bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia produktu lub powodować zagrożenia (obrażenia) dla użytkownika i innych osób.


Instrukcja obsługi bazuje na obowiązujących normach i regulacjach Unii Europejskiej. Poza granicami przestrzegać również przepisów i instrukcji obowiązujących w danym kraju.

### BEZPIECZEŃSTWO – OBJAŚNIENIE INFORMACJI

Zwrócić uwagę na następujące symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu:

 = **Informacja** | Przydatne informacje dodatkowe o produkcie

 = **Wskazówka** | Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi szkodami wszelkiego rodzaju

 = **Ostrzeżenie** | Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci

### OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie powinien trafić w ręce dzieci!
- Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.
- Produktu używać wyłącznie z akcesoriami stanowiącymi element dostarczonego zestawu.
- Nie zwierać zacisków ani baterii.
- Produkt eksploatować wyłącznie zgodnie ze specyfikacją mocy określoną w danych technicznych.
- Chronić produkt przed wilgocią, przegrzaniem i brudem. Używać tylko w suchym otoczeniu.
- Przed użyciem produktu należy zastosować się do wszystkich instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa na produkcie.
- Nie pozostawiać pracującego produktu bez nadzoru.
- Po całkowitym naładowaniu odłączyć produkt od

ładowarki. Nie ładować przez noc. Nie ładować bez nadzoru.

- Aby wykluczyć niebezpieczeństwo pożaru, wzgl. ryzyko porażenia prądem, należy chronić produkt przed wilgocią i deszczem! Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie uruchamiać wilgotnego urządzenia. Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami.
- Ładowanie i rozładowanie produktu nie może odbywać się jednocześnie.
- Przed użyciem produktu należy zastosować się do wszystkich instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa ładowanego urządzenia.
- Produkt może ulec uszkodzeniu w wyniku wstrząsów, uderzeń albo upadku – nawet z niewielkiej wysokości. Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Nie kontynuować użytkowania uszkodzonego urządzenia. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Żutyliżować akumulator zgodnie z instrukcją.
- Niebezpieczeństwo obrażeń, pożaru i uszkodzenia na skutek zwarcia! Nieprawidłowe postępowanie z produktem może prowadzić do ciężkich obrażeń i uszkodzeń.
- Niebezpieczeństwo poparzenia! Ryzyko uszkodzenia wzroku. Nosić okulary ochronne i nie pochylać się nad akumulatorem. Elektrolit w rozładowanym akumulatorze rozruchowym zachowuje płynność nawet w niskich temperaturach.
- Elektrolit jest żrący! W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsce lub miejsca dużą ilością wody i udać się do lekarza. Elektrolit na materiałach tekstylnych rozpuszcza je w ciągu 24-48 godzin i może w ten sposób zagrozić mającym styczność miejscom na ciele. Natychmiast spłukać zanieczyszczone miejsce lub miejsca dużą ilością wody i w razie potrzeby zmienić ubranie.
- Wyciekające lub uszkodzone akumulatory mogą spowodować obrażenia żrące w przypadku kontaktu ze skórą. Dlatego należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Podczas podłączania i odłączania należy bezwzględnie przestrzegać kolejności biegunów plus i minus.
- Zaciski biegunów nie mogą się stykać.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU**

- Podczas ładowania akumulatorów mogą wydzielać się wybuchowe gazy i uwalniać je do środowiska. Zapewnić dostateczną wentylację i unikać iskier.
- Niebezpieczeństwo wyfuknięcia i pożaru! Akumulator trzymać z dala od źródeł zapłonu (np. palący się papieros).
- Nie używać w opakowaniu.
- Nie zakrywać produktu – niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie narażać urządzenia na oddziaływanie wysokich temperatur i bezpośredniego nastonecznienia!
- Nie otwierać ani nie modyfikować produktu! Naprawy urządzenia wolno zlecać wyłącznie producentowi lub autoryzowanym przez niego serwisantom albo innym osobom o porównywalnych kwalifikacjach.

## **🔋 AKUMULATOR WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA**

Produkt zawiera niewymienny pakiet akumulatorowy. Jeśli akumulator jest rozładowany, powinno się go natychmiast naładować, aby uniknąć głębokiego rozładowania. Głębokie rozładowanie uszkadza akumulator i w dłuższej perspektywie skutkuje jego całkowitą awarią.

Dla zapewnienia odpowiedniej żywotności ładować akumulator przynajmniej raz na 3 miesiące.

Nie zbliżać akumulatora do matych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar. W przypadku powstania w związku z tym uszkodzeń spowodowanych zwarciem następuje utrata wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Produkt stawiaj tylko na czystych powierzchniach.

W szczególności unikać zanieczyszczenia gniazda ładowania i styków, np. piaskiem lub ziemią.

## **🔧 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA**

Urządzenie czyścić wyłącznie po wyjęciu wtyczki sieciowej z gniazda elektrycznego / przerwaniu zasilania.

Do czyszczenia używać tylko lekko zwilżonej szmatki, następnie starannie wytrzeć produkt do sucha.

Do czyszczenia nie używać środków szorujących ani rozpuszczalników.

Przed czyszczeniem pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

Uważać, by do obudowy nie dostały się żadne płyny.

Do czyszczenia nie używać twardych szczotek ani ostrych przedmiotów.

## **OPIS URZĄDZENIA (PATRZ ILUSTRACJA)**

1. Gniazdo podłączenia przewodu rozrusznika
2. Lampka LED
3. Wejście (ładowanie) / wyjście USB typu C: 5 V / 3 A

4. Wyjście USB-A 1 (Quick-Charge): 5V / 3A | 9V / 2A | 12V / 1.5A
5. Wyjście USB-A 2: 5 V / 2,4 A
6. Przycisk włączania / wyłączenia lampy / wyjść USB / wskaźnik pojemności baterii
7. Wyświetlacz pozostatej pojemności baterii
8. Wyjście: 15V / 10A

## **UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

Produkt jest przeznaczony do stosowania jako wspomaganie rozruchu akumulatorów samochodowych 12 V, do ładowania urządzeń mobilnych, które posiadają wejście USB 5 V, a także jako lampa robocza.

Urządzenie rozruchowe umożliwia ponowne uruchomienie pojazdu z akumulatorem 12 V. Nadaje się do rozruchu silników wysokoprężnych i benzynowych. Zintegrowane wyjście USB pozwala również na ładowanie mobilnych urządzeń końcowych, takich jak tablety czy smartfony. W zestawie lampa robocza LED z funkcją światła ciągłego, stroboskopowego i funkcją SOS. Pamiętaj przed rozruchem:

- Podczas procedury rozruchu awaryjnego do urządzenia rozruchowego może być podłączony tylko kabel rozruchowy. Zasilanie innego urządzenia za pośrednictwem przyłącza USB nie jest możliwe i należy je wcześniej przerwać.
- Należy przestrzegać wytycznych dotyczące rozruchu awaryjnego, zawartych w instrukcji eksploatacji pojazdu. Niezastosowanie się do wytycznych może doprowadzić do uszkodzeń pojazdu.
- Wyłącz wszystkie odbiorniki prądu, takie jak reflektory czy radio w pojeździe.
- Nigdy nie próbuj uruchamiać pojazdu bez podłączonego akumulatora rozruchowego.
- Upewnij się, że wtyczka kabla rozruchowego jest dobrze podłączona do gniazda urządzenia. Jeśli połączenie zostanie poluzowane podczas procedury rozruchu awaryjnego, może dojść do stopienia połączenia wtykowego z powodu wysokiego prądu.
- Zwróć uwagę, aby zaciski kabla rozruchowego były dobrze zamocowane do biegunów akumulatora, a same bieguny akumulatora samochodowego były czyste.
- Ostrzeżenie! Nigdy nie łącz ze sobą zacisków kabla rozruchowego, gdy wciśnięty jest przycisk „Boost”, a także w trakcie procedury rozruchu awaryjnego – możliwe zwarcie z towarzyszącym iskrzeniem, istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Poziom naładowania akumulatora w urządzeniu rozruchowym powinien wynosić co najmniej 75%, aby zapewnić dostateczną moc do skutecznego uruchomienia pojazdu.
- Temperatura przechowywania musi mieścić się w zakresie od + 5°C do + 40°C.
- Temperatura otoczenia podczas procedury rozruchu awaryjnego musi mieścić się w zakresie od - 15°C do + 40°C.
- Używaj wyłącznie dołączonego do zestawu kabla rozruchowego z zaciskami do biegunów.

Podczas używania pamiętaj:

- zaciski mocno połączyć z biegunami podłączeniowymi akumulatora
- urządzenie rozruchowe umieścić w bezpiecznym miejscu w komorze silnika, tak aby nie mógł spaść podczas uruchamiania

- urządzenie rozruchowe i kable podłączeniowe nie mogą znaleźć się w zasięgu ruchomych części
- Naciśnięcie przycisku „Boost” powoduje dezaktywację zabezpieczeń zintegrowanych w urządzeniu rozruchowym. Dlatego zawsze należy najpierw podłączyć urządzenie rozruchowe do akumulatora, a następnie wcisnąć przycisk „Boost”.

## URUCHOMIENIE

1. Zsunąć ostrożnie przyłącza kabla rozruchowego i podłączyć kabel rozruchowy do urządzenia rozruchowego.
2. Najpierw potączyć czerwony kabel z biegunem dodatnim, a następnie czarny kabel z biegunem ujemnym akumulatora samochodowego.
3. Postępuj zgodnie z poniższymi komunikatami statusowymi LED:

status LED „Correct	Znaczenie	Zastosowanie
Dioda LED „Correct” miga na zielono	Akumulator samochodowy jest w porządku i można go uruchomić.	Jeżeli wymagane jest dodatkowe wspomaganie rozruchu, dwukrotnie naciśnij przycisk „Boost” raz za razem z opóźnieniem czasowym wynoszącym min. 1 s Pojazd można uruchomić w ciągu 30 sekund
„Correct” LED blinkt grün	Stan naładowania akumulatora samochodowego jest bardzo niski	Naciśnij raz przycisk „Boost”, Pojazd można uruchomić w ciągu 30 sekund
Czerwona dioda LED świeci się	Zaciski podłączone do niewłaściwych biegunów	Podłączyć zaciski do prawidłowych biegunów

Wskazówka: jeśli wszystkie istniejące połączenia są prawidłowe i nie świeci się żadna dioda LED, przyczyną jest prawdopodobnie uszkodzony akumulator samochodowy. Możliwie jak najszybciej wymienić uszkodzony akumulator samochodowy.

4. Po uruchomieniu silnika odłączyć zaciski podłączeniowe od akumulatora. Uwaga: najpierw odłączyć zacisk czarny, a następnie czerwony.
5. Pozostawić włączony silnik, ponieważ alternator ponownie ładuje zamontowany akumulator samochodowy. W bardzo niskich temperaturach może być koniecznych kilka prób rozruchu.

Przerwa między dwiema próbami uruchomienia powinna wynosić co najmniej jedną minutę. Liczba ewentualnych prób rozruchu nie powinna wynosić maks. 4 w ciągu 10 minut.

Jeśli podjęto zbyt wiele prób uruchomienia z rzędu, dioda LED „Correct” miga na przemian na czerwono i zielono i nie można podjąć dalszych prób uruchomienia. Po odczekaniu 10 minut funkcja rozruchu awaryjnego jest ponownie dostępna, pod warunkiem, że stopień naładowania akumulatora jest nadal wystarczający i pozwala na to zintegrowane zabezpieczenie..

## WYJŚCIA I FUNKCJE

2x wyjście USB-A 5 V / 2,4 A - 3,0 A | 1x wyjście USB typ C 5 V / 3 A: przeznaczone do ładowania urządzenia końcowe potączyć z urządzeniem rozruchowym ANSMANN za pomocą dotychczasowego do zestawu kabla USB. Następnie nacisnąć włącznik/wyłącznik – rozpocznie się proces ładowania.

Wyjście gniazda wtyku rurkowego 15 V / 10 A: podłączyć urządzenie końcowe, które ma być ładowane, do urządzenia rozruchowego za pomocą odpowiedniego kabla. Następnie nacisnąć włącznik/wyłącznik – rozpocznie się proces ładowania.

1x wejście USB typ C 5 V / 3 A: urządzenie rozruchowe ANSMANN podłączyć do zasilacza USB za pomocą dotychczasowego do zestawu kabla USB – proces ładowania uruchomi się automatycznie.

Adapter kabla rozruchowego: za pośrednictwem przyłącza kabla rozruchowego następuje podłączenie znajdującego się w zestawie kabla rozruchowego..

## Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora::

- poziom 100% = świecą 4 diody LED
- poziom 75% = świecą 3 diody LED
- poziom 50% = świecą 2 diody LED
- poziom 25% = świeci 1 dioda LED

Funkcja latarki: przytrzymać przez 3 sekundy wciśnięty włącznik/wyłącznik, aby włączyć światło LED. Ponowne naciśnięcie włącza światło stroboskopowe, a kolejne naciśnięcie włącza funkcję SOS.

## TECHNISCHE DATEN

Akumulator:	LiPo 16000 mAh / 59,2 Wh
Wejście:	USB-C: 5V DC / 3.000 mA / 15 W
Wyjście:	USB-C1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W
	USB-A1: 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W 9,0 V / 2,0 A / 18,0 W 12,0 V / 1,5 A / 18,0 W
	USB-A2: 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W
	Wyjście 1: 15,0 V / 10,0 A / 150,0 W
	Urządzenie rozruchowe 12 V: 600 A (maks. 2500 A)

## USUWANIE BŁĘDÓW

Problem	Ewentualna przyczyna	Rozwiązanie problemu
Urządzenie rozruchowe nie włącza się	Zbyt niskie napięcie urządzenia rozruchowego	Ładowanie akumulatora / urządzenia rozruchowego
Urządzenie rozruchowe nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt niskie napięcie urządzenia rozruchowego</li> <li>• Pomyłone bieguny minus i plus</li> <li>• Temperatura poza właściwym zakresem temperatury</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładowanie akumulatora / urządzenia rozruchowego</li> <li>• Prawidłowo podłączyć bieguny</li> <li>• Przeprowadzić ponowną próbę rozruchu w odpowiednim zakresie temperatury</li> </ul>
Wszystkie diody LED migają	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabezpieczenie przed przeciążeniem Urządzenie zbyt ciepłe / zimne</li> <li>• Zbyt wysoka / niska temperatura otoczenia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i skontrolować urządzenie</li> <li>• Zachować temperaturę w zakresie od +5°C do +40°C</li> <li>• Zachować temperaturę otoczenia w zakresie od -15°C do +40°C</li> </ul>

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA

Opakowanie zutilizować stosując zasady segregacji odpadów. Tekturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu. Bezużyteczny produkt zutilizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

W celu utylizacji oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym produkt został zakupiony.


Baterie i akumulatory znajdujące się w urządzeniach elektrycznych należy w miarę możliwości utylizować oddzielnie. Zużyte baterie/akumulatory (tylko rozładowane) zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami lub wymogami.

W przypadku niewłaściwej utylizacji do środowiska mogą się uwalniać toksyczne składniki, które mają szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierzęta i rośliny.

W ten sposób spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska.

## WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Nie ponosimy odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe ani inne szkody oraz szkody następcze, będące skutkiem nieprawidłowej obsługi / niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

 Zmiany techniczne zastrzeżone. Odpowiedzialność z tytułu błędów drukarskich wykluczona..



Séparez les éléments avant de trier  
Raccolta differenziata dei rifiuti,  
Controlla le linee guida del tuo comune



FR

Cet appareil,  
ses cordons  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Kundenservice | Customer service:

**ANSMANN AG**  
Industriestrasse 10  
97959 Assamstadt  
Germany

Support & FAQ: [ansmann.de](http://ansmann.de)

E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)  
Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

MA-1900-0130/V0/07-2024